



Семидесятая сессия
Пункт 106 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Адель Ли Вэй (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2015 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семидесятой сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общие прения по этому пункту одновременно с пунктом 107, озаглавленным «Международный контроль над наркотическими средствами», на своих 5–7-м заседаниях 8 и 9 октября 2015 года и рассмотрел предложения и принял решения по этому пункту на своих 36, 43, 48 и 53-м заседаниях 30 октября и 5, 17 и 23 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах¹.
3. В связи с рассмотрением данного пункта вниманию Комитета были предложены следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/70/90-E/2015/81);
 - b) доклад Генерального секретаря о мерах против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек (A/70/93);
 - c) доклад Генерального секретаря об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми (A/70/94);

¹ См. A/C.3/70/SR.5, A/C.3/70/SR.6, A/C.3/70/SR.7, A/C.3/70/SR.36, A/C.3/70/SR.43, A/C.3/70/SR.48 и A/C.3/70/SR.53.



d) доклад Генерального секретаря об осуществлении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с уделением особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сфере технического сотрудничества (A/70/99);

e) доклад Генерального секретаря об Африканском институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/70/121);

f) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее седьмой сессии (A/70/407).

4. На своем 7-м заседании 9 октября Комитет заслушал по видеосвязи вступительное заявление Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который ответил на вопросы и замечания представителей Мексики, Йемена, Марокко и Судана.

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/70/L.2

5. В своей резолюции 2015/19 от 21 июля 2015 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию». Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/70/L.2), которая была предложена вниманию Комитета на его 5-м заседании 8 октября.

6. На 43-м заседании 5 ноября Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.2 (см. пункт 35, проект резолюции I).

8. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Катара и Аргентины.

B. Проект резолюции A/C.3/70/L.3

9. В своей резолюции 2015/20 от 21 июля 2015 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы)». Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/70/L.3), которая была предложена вниманию Комитета на его 5-м заседании 8 октября.

10. На 43-м заседании 5 ноября Секретарь Комитета внес устные исправления в проект резолюции, заменив слова «Правила Манделы» по всему тексту словами «Правила Нельсона Манделы» и внеся также в пункт 7 постановляющей части исправления².

11. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции с внесенными в него устными исправлениями для бюджета по программам.

12. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.3 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 35, проект резолюции II).

13. После принятия проекта резолюции с заявлением от имени также Австрии, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Германии, Исландии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Норвегии, Польши, Словении, Уругвая, Финляндии, Франции, Чешской Республики и Швеции выступил представитель Швейцарии.

C. Проект резолюции A/C.3/70/L.4

14. В своей резолюции 2015/22 от 21 июля 2015 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек». Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/70/L.4), которая была предложена вниманию Комитета на его 5-м заседании 8 октября.

15. На 43-м заседании 5 ноября Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.4 (см. пункт 35, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.3/70/L.5

17. В своей резолюции 2015/21 от 21 июля 2015 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом». Текст данного проекта резолюции был приведен в записке Секретариата (A/C.3/70/L.5), которая была предложена вниманию Комитета на его 5-м заседании 8 октября.

18. На 43-м заседании 5 ноября Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

19. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.5 (см. пункт 35, проект резолюции IV).

² См. A/C.3/70/SR.43.

Е. Проекты резолюций А/С.3/70/L.8 и Rev.1

20. На 36-м заседании 30 октября представитель Италии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (А/С.3/70/L.8). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Венгрия, Греция, Дания, Ирак, Казахстан, Кипр, Коста-Рика, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Парагвай, Польша, Португалия, Сан-Марино, Словения, Франция, Хорватия и Эстония.

21. На его 53-м заседании 23 ноября вниманию Комитета был предложен пересмотренный проект резолюции (А/С.3/70/L.8/Rev.1), который представили авторы проекта резолюции А/С.3/70/L.8 и Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Доминиканская Республика, Италия, Кыргызстан, Либерия, Ливан, Литва, Монголия, Панама, Сербия, Словакия, Уругвай и Черногория. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австралия, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Гондурас, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Камерун, Канада, Катар, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нидерланды, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Перу, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Южный Судан, Ямайка и Япония.

22. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции А/С.3/70/L.8/Rev.1 для бюджета по программам.

23. Также на своем 53-м заседании Комитет принял проект резолюции А/С.3/70/L.8/Rev.1 (см. пункт 35, проект резолюции V).

24. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Исламской Республики Иран.

Ф. Проект резолюции А/С.3/70/L.13/Rev.1

25. На его 53-м заседании 23 ноября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми» (А/С.3/70/L.13/Rev.1), который вместо проекта резолюции А/С.3/70/L.13 представили Аргентина, Армения, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Казахстан, Коста-Рика, Кыргызстан, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Судан, Туркмени-

стан и Чад. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австралия, Азербайджан, Бангладеш, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гамбия, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Исландия, Италия, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Ливия, Малави, Марокко, Мексика, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Португалия, Руанда, Сальвадор, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Эквадор и Эритрея.

26. На том же заседании представитель Беларуси сделал заявление и внес в указанный проект резолюции устные изменения, изъяв пункты 3 и 4 постановляющей части³.

27. Также на том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции A/C.3/70/L.13/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями для бюджета по программам.

28. Также своим на 53-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.13/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 35, проект резолюции VI).

29. До принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

30. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Сьерра-Леоне (от имени Группы африканских государств), Люксембурга (от имени Европейского союза) и Нигерии.

G. Проект резолюции A/C.3/70/L.16/Rev.1

31. На его 48-м заседании 17 ноября вниманию Комитета был предложен проект резолюции, озаглавленный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями» (A/C.3/70/L.16/Rev.1), который вместо проекта резолюции A/C.3/70/L.16 от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, представила Сьерра-Леоне. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Италия.

32. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Сьерра-Леоне.

33. Также на своем 48-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/70/L.16/Rev.1 (см. пункт 35, проект резолюции VII).

³ См. A/C.3/70/SR.53.

Н. Проект решения, предложенный Председателем

34. На своем 53-м заседании 23 ноября по предложению Председателя (Марокко) Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы (см. пункт 36):

а) доклад Генерального секретаря о тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/70/90-E/2015/81);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее седьмой сессии (A/70/407).

III. Рекомендации Третьего комитета

35. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, соответствующие и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила межправительственным органам системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие

осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/191 от 18 декабря 2014 года, в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать четвертой сессии уделить первостепенное внимание рассмотрению декларации тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью направления через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно принятия надлежащих последующих мер Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии,

памятуя о своей резолюции 67/1 от 24 сентября 2012 года, касающейся Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, и резолюции 69/195 от 18 декабря 2014 года по вопросам верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года,

памятуя также о своей резолюции 69/244 от 29 декабря 2014 года об организации саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года,

принимая во внимание резолюцию 2014/22 Экономического и Социального Совета от 16 июля 2014 года о тринадцатом Конгрессе и повестке дня в области развития на период после 2015 года и доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о вкладе тринадцатого Конгресса в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года, представленный Конгрессу в соответствии с этой резолюцией¹,

учитывая резюме Председателя о тематических прениях высокого уровня в Генеральной Ассамблее по теме «Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестку дня в области развития на период после 2015 года», состоявшихся в Нью-Йорке 25 февраля 2015 года²,

учитывая также доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире»³,

будучи воодушевлена успешным проведением тринадцатого Конгресса в качестве одного из крупнейших и самых разноплановых международных форумов для обмена мнениями и опытом в проведении исследований, в области права и в разработке политики и программ между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и отрасли знаний,

¹ A/CONF.222/5.

² A/CONF.222/15.

³ A/CONF.222/3.

рассмотрев доклад тринадцатого Конгресса⁴ и соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией на ее двадцать четвертой сессии⁵,

1. *выражает удовлетворение* результатами, достигнутыми тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен в Дохе 12-19 апреля 2015 года, в том числе Дохинской декларацией о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, принятой на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого Конгресса;

2. *с признательностью принимает к сведению доклад* тринадцатого Конгресса⁴;

3. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за работу по подготовке к тринадцатому Конгрессу и по осуществлению последующей деятельности по его итогам и выражает благодарность институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за их вклад в проведение Конгресса, в частности в связи с семинарами-практикумами, которые были проведены в рамках Конгресса;

4. *одобряет* содержащуюся в приложении к настоящей резолюции Дохинскую декларацию, принятую тринадцатым Конгрессом, в том виде, в каком она была одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать четвертой сессии;

5. *с признательностью отмечает* инициативу правительства Катара в сотрудничестве с Фондом Катара впервые организовать перед Конгрессом молодежный форум, высоко оценивает результаты Дохинского молодежного форума по предупреждению преступности и уголовному правосудию, содержащиеся в Заявлении Дохинского молодежного форума⁶, которые были представлены Конгрессу, призывает государства-члены уделить должное внимание содержащимся в нем рекомендациям и предлагает принимающим странам будущих конгрессов рассмотреть возможность проведения подобных мероприятий;

6. *предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Дохинскую декларацию, принятую тринадцатым Конгрессом, и, в надлежащих случаях, приложить все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* государствам-членам выявить те области, охваченные Дохинской декларацией, в которых необходимы дополнительный инструментарий и учебные пособия, основанные на международных стандартах и наилучших видах практики, и представить эту информацию Комиссии, с тем чтобы она могла учесть эту информацию при рассмотрении потенциальных областей

⁴ A/CONF.222/17.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 10 (E/2015/30)*.

⁶ A/CONF.222/16, приложение.

будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

8. *приветствует* намерение правительства Катара работать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в обеспечении надлежащей последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса, в частности по осуществлению Дохинской декларации;

9. *приветствует также* инициативу правительства Катара создать региональный фонд для образования и профессиональной подготовки детей и молодежи из числа перемещенных лиц и беженцев на Ближнем Востоке в целях интеграции социальных и культурных аспектов в стратегии и программы по предупреждению преступности;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при разработке и осуществлении своих программ технического сотрудничества, стремиться к достижению устойчивых и долгосрочных результатов в процессе оказания помощи государствам-членам в восстановлении, модернизации и укреплении систем уголовного правосудия, а также обеспечении верховенства права, и разрабатывать такие программы для достижения этих целей для всех компонентов системы уголовного правосудия на комплексной основе и на долгосрочную перспективу;

11. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸ и международных документов по борьбе с терроризмом;

12. *призывает* к большей согласованности и координации действий между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полностью скоординированного подхода к включению вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций и предлагает другим международным организациям, частному сектору и неправительственным организациям сотрудничать с Управлением в осуществлении его мандата;

13. *просит* Комиссию рассматривать ход осуществления Дохинской декларации в рамках постоянного пункта повестки дня, озаглавленного «Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию»;

14. *просит* Генерального секретаря направить доклад тринадцатого Конгресса, включая Дохинскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям для обеспечения их самого широкого распространения и запросить у государств-членов

⁷ United Nations, Treaty Series, vol. 2349, No. 42146.

⁸ Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего выполнения положений Дохинской декларации для рассмотрения и принятия соответствующего решения Комиссией на ее двадцать пятой сессии;

15. *с признательностью отмечает* предложение правительства Японии провести в своей стране в 2020 году четырнадцатый Конгресс;

16. *выражает свою глубокую благодарность* народу и правительству Катара за теплое и щедрое гостеприимство, оказанное участникам тринадцатого Конгресса, и за отличные условия, созданные для проведения Конгресса;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение**Дохинская декларация о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности**

Мы, главы государств и правительств, министры и представители государств-членов,

собравшись на тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Дохе 12-19 апреля 2015 года, чтобы подтвердить нашу общую приверженность обеспечению верховенства права и предупреждению и противодействию преступности во всех ее формах и проявлениях на национальном и международном уровнях, обеспечить, чтобы наши системы уголовного правосудия являлись эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, предоставить доступ к правосудию для всех, создать эффективные, подотчетные, беспристрастные и инклюзивные учреждения на всех уровнях и обеспечить соблюдение принципа уважения человеческого достоинства и всеобщее соблюдение и уважение всех прав человека и основных свобод,

в этой связи заявляем о следующем:

1. Мы сознаем 60-летнее наследие и сохраняющуюся значительную роль конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве одного из крупнейших и самых разноплановых международных форумов для обмена мнениями и опытом в проведении исследований, в области права и в разработке политики и программ между государствами, межправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и отрасли знаний, с целью выявления возникающих тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Мы признаем уникальный и важный вклад конгрессов в разработку законодательства и политики, а также в выявление возникающих тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

2. Мы подтверждаем междисциплинарный характер проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и вытекающую из этого необходимость включения этих проблем в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций с целью расширения общесистемной координации. Мы ожидаем внесения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в будущем вклада в разработку и осуществление национальных и международных стратегий и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с учетом рекомендаций конгрессов и на их основе.

3. Мы признаем важное значение эффективных, справедливых, гуманных и подотчетных систем предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также учреждений, которые их образуют, в качестве основного компонента верховенства права. Мы обязуемся применять всеобъемлющие и комплексные подходы к противодействию преступности, насилию, коррупции и

терроризму во всех их формах и проявлениях, а также к обеспечению того, чтобы такие меры реагирования осуществлялись скоординированным и согласованным образом наряду с более широкими программами или мерами в целях социального и экономического развития, искоренения нищеты, обеспечения уважения культурного разнообразия, социального мира и социальной вовлеченности.

4. Мы отмечаем, что устойчивое развитие и верховенство права тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга. В связи с этим мы приветствуем инклюзивный и транспарентный межправительственный процесс в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, направленный на выработку общемировых целей в области устойчивого развития, которые должны быть согласованы Генеральной Ассамблеей, и принимаем к сведению предложения Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития Ассамблеи в качестве главной основы для включения целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признавая при этом, что будут учитываться и другие материалы. В этом контексте мы вновь заявляем о важности содействия построению миролюбивых, свободных от коррупции и инклюзивных обществ в интересах устойчивого развития с уделением особого внимания ориентированному на интересы людей подходу, обеспечивающему доступ к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и инклюзивных учреждений на всех уровнях.

5. Мы подтверждаем нашу приверженность и твердую политическую волю к тому, чтобы поддерживать эффективные, справедливые, гуманные и подотчетные системы уголовного правосудия и образующие их учреждения, и призываем к эффективному участию и вовлечению всех секторов общества, создавая тем самым условия, необходимые для продвижения более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций, уважая при этом в полной мере принципы суверенитета и территориальной целостности государств и признавая ответственность государств-членов за обеспечение уважения человеческого достоинства, всех прав человека и основных свобод для всех, в частности для тех людей, которые сталкиваются с последствиями преступности, и тех людей, которые могут вступать в контакт с системой уголовного правосудия, в том числе уязвимых членов общества, независимо от их статуса, которые могут подвергаться самым разным и изощренным формам дискриминации, а также за предупреждение преступлений, мотивированных нетерпимостью или дискриминацией любого рода, и противодействие им. В этих целях мы стремимся:

а) принимать всеобъемлющие и инклюзивные национальные стратегии и программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые в полной мере учитывают свидетельства и другие соответствующие факторы, в том числе коренные причины преступности, а также условия, способствующие ее возникновению, и, в соответствии с нашими обязательствами по международному праву и с учетом соответствующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, обеспечивать надлежащую подготовку должностных лиц, уполномоченных поддерживать законность и защищать права человека и основные свободы;

б) обеспечивать право каждого на справедливое разбирательство дела без неоправданных задержек компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, на равный доступ к правосудию при соблюдении гарантий надлежащего процесса и, если это необходимо, на доступ к услугам адвоката и переводчика и на обеспечение соответствующих прав, предусмотренных Венской конвенцией о консульских сношениях⁹; проявлять должную осмотрительность для предупреждения актов насилия и противодействия им; и принимать эффективные законодательные, административные и судебные меры в целях предупреждения, уголовного преследования и наказания за все формы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и с целью искоренения безнаказанности;

с) проводить обзор и реформы политики в области юридической помощи для расширения доступа к эффективной юридической помощи в ходе уголовного судопроизводства в интересах тех лиц, которые не располагают достаточными средствами, или когда этого требуют интересы правосудия, в том числе, когда это необходимо, посредством разработки национальных планов в этой области и создания потенциала для предоставления и обеспечения доступа к эффективной юридической помощи в связи со всеми вопросами и во всех ее формах с учетом Принципов и руководящих положений Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия¹⁰;

д) делать все возможное для предупреждения и противодействия коррупции и принимать меры, направленные на повышение прозрачности в публичной администрации и поощрение честности и неподкупности, а также подотчетности наших систем уголовного правосудия в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹;

е) учитывать проблемы, касающиеся детей и молодежи, в наших усилиях по реформе системы уголовного правосудия при признании важности защиты детей от всех форм насилия, эксплуатации и надругательства согласно обязательствам участников по соответствующим международным документам, в том числе по Конвенции о правах ребенка¹² и факультативным протоколам к ней¹³, и с учетом соответствующих положений Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия¹⁴; а также разрабатывать и применять всеобъемлющую, учитывающую проблемы детей политику в области правосудия с учетом наилучших интересов ребенка в соответствии с принципом, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и на кратчайший соответствующий срок, с тем чтобы обеспечивать защиту детей, находящихся в контакте с системой уголовного правосудия, а также детей, которые

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

¹⁰ Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

¹² *Ibid.*, vol. 1577, No. 27531.

¹³ *Ibid.*, vols. 2171 и 2173, No. 27531; и резолюция 66/138 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁴ Резолюция 69/194 Генеральной Ассамблеи, приложение.

находятся в любой другой ситуации, требующей судебного разбирательства, особенно в отношении обращения с ними и их социальной реинтеграции. Мы ожидаем в этой связи результаты глобального исследования в отношении детей, лишенных свободы;

f) учитывать гендерные аспекты в наших системах уголовного правосудия путем разработки и осуществления национальных стратегий и планов для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия, в том числе от гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, в соответствии с обязательствами участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵ и Факультативному протоколу к ней¹⁶, а также принимая во внимание обновленные «Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»¹⁷ и резолюции Генеральной Ассамблеи о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек;

g) содействовать принятию мер, учитывающих гендерные аспекты, в качестве неотъемлемой части нашей политики в отношении предупреждения преступности, уголовного правосудия и обращения с правонарушителями, включая реабилитацию и реинтеграцию женщин-правонарушителей в общество, принимая во внимание Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹⁸;

h) разрабатывать и осуществлять надлежащие и эффективные национальные стратегии и планы улучшения положения женщин в системах и учреждениях уголовного правосудия на уровнях руководства и управления, а также на других уровнях;

i) укреплять равенство всех лиц перед законом, включая равенство мужчин и женщин, равенство лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, посредством, среди прочего, применения всеобъемлющего подхода наряду с другими секторами управления, соответствующими членами гражданского общества и средствами массовой информации, а также содействия найму на работу учреждениями системы уголовного правосудия лиц, принадлежащих к этим группам;

j) осуществлять и совершенствовать политику в интересах заключенных, в которой особое внимание уделяется образованию, труду, медицинскому обслуживанию, реабилитации, социальной реинтеграции и предупреждению рецидивизма, и рассматривать возможность разработки и усиления политики в поддержку семей заключенных, а также поощрять и развивать использование альтернатив тюремному заключению, в надлежащих случаях, и проводить обзор или реформы наших процедур реституционного правосудия и других процедур в поддержку успешной реинтеграции;

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378.

¹⁷ Резолюция 65/228 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁸ Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.

к) активизировать наши усилия по решению проблемы переполненности тюрем посредством проведения надлежащих реформ системы уголовного правосудия, которые должны включать, в надлежащих случаях, проведение обзора уголовно-исполнительной политики и практических мер по сокращению сроков досудебного содержания под стражей, расширению использования мер наказания, не связанных с лишением свободы, и улучшению доступа к юридической помощи в максимально возможной степени;

л) принимать эффективные меры в целях признания и защиты жертв и свидетелей и оказания им поддержки и помощи в рамках мер реагирования системы уголовного правосудия на все преступления, включая коррупцию и терроризм, согласно соответствующим международно-правовым документам и с учетом стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

м) использовать ориентированный на учет интересов жертв подход к предупреждению и пресечению всех форм торговли людьми в целях эксплуатации, включая эксплуатацию проституции других или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительного труда или предоставления услуг, рабства или сходной с рабством практики, подневольного состояния или изъятия органов, в надлежащих случаях, согласно соответствующим положениям Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁹, и принимая во внимание Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми²⁰, и взаимодействовать, в случае необходимости, с региональными и международными организациями, а также организациями гражданского общества для преодоления трудностей, которые могут препятствовать предоставлению социальной и юридической помощи жертвам торговли людьми;

н) принимать эффективные меры по защите прав человека незаконно ввезенных мигрантов, особенно женщин и детей и несопровождаемых детей-мигрантов, в соответствии с обязательствами участников по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²¹ и Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²², который предусматривает, что мигранты не должны подвергаться уголовному преследованию согласно Протоколу в силу только того обстоятельства, что они стали объектом незаконного ввоза, и по другим соответствующим международно-правовым документам, и делать все возможное для предупреждения дальнейшей потери жизни людей и привлечения виновных к ответственности;

о) принимать эффективные меры для искоренения насилия в отношении всех мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и принимать все необ-

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

²⁰ Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

²² *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

ходимые правовые и административные меры для предупреждения преступлений, сопряженных с насилием в отношении этих групп, и противодействия им;

р) проводить дальнейшие исследования и собирать данные о виктимизации в результате преступности, мотивируемой дискриминацией любого рода, и обмениваться опытом и информацией об эффективных законодательных положениях и стратегиях, которые могут обеспечивать предупреждение таких преступлений, привлечение виновных к ответственности и оказание поддержки жертвам;

д) рассматривать возможность обеспечения специальной подготовки сотрудников системы уголовного правосудия для наращивания потенциала в плане распознавания, понимания, пресечения и расследования преступлений, совершаемых на почве нетерпимости и дискриминации любого рода, содействовать эффективному взаимодействию с сообществами пострадавших и укреплять общественное доверие и сотрудничество с учреждениями системы уголовного правосудия;

г) активизировать наши национальные и международные усилия, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации, включая расизм, религиозную нетерпимость, ксенофобию и дискриминацию по признаку пола, в частности, посредством повышения осведомленности, разработки учебных материалов и программ и рассмотрения, в надлежащих случаях, возможности разработки и усиления законодательства о борьбе с дискриминацией;

с) предупреждать и пресекать — посредством применения надлежащих внутренних процедур для своевременного выявления и рассмотрения соответствующих дел — подпадающие под нашу юрисдикцию акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, выполнение профессиональных обязанностей которых часто сопряжено с конкретным риском быть подвергнутыми запугиванию, притеснениям и насилию, в частности, со стороны организованных преступных групп и террористов, а также в ситуациях конфликта и постконфликтных ситуациях, и обеспечивать привлечение к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных и эффективных расследований в соответствии с внутренним законодательством и применимыми нормами международного права;

т) активизировать разработку и использование инструментов и методов, направленных на расширение наличия и повышение качества статистической информации и аналитических исследований в отношении преступности и уголовного правосудия на международном уровне, с тем чтобы лучше определять и оценивать воздействие мер реагирования на преступность и повышать эффективность программ по предупреждению преступности и уголовному правосудию на национальном, региональном и международном уровнях.

б. Мы приветствуем работу Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и принимаем к сведению проект обновленных Минимальных стандартных правил, разработку которого Группа экспертов завершила на своем совещании, проведенном в Кейптауне, Южная Африка, 2–5 марта 2015 года, и ожидаем рассмотрения этого пересмотренного проекта и принятия по нему решения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

7. Мы подчеркиваем, что образование для всех детей и молодежи, включая искоренение неграмотности, совершенно необходимо для предупреждения преступности и коррупции и содействия созданию культуры законопослушания, которая поддерживает верховенство права и права человека при уважении культурной самобытности. В этом отношении мы также подчеркиваем основополагающую роль участия молодежи в усилиях по предупреждению преступности. В связи с этим мы будем стремиться:

а) создавать безопасные, позитивные и надежные условия для обучения в школах при поддержке со стороны общин, в том числе путем обеспечения защиты детей от всех форм насилия, преследования, травли, сексуального надругательства и злоупотребления наркотиками в соответствии с внутренним законодательством;

б) включать вопросы предупреждения преступности, уголовного правосудия и другие аспекты верховенства права в наши внутренние системы образования;

в) включать стратегии в области предупреждения преступности и уголовного правосудия во все соответствующие социально-экономические стратегии и программы, в частности в те из них, которые воздействуют на молодежь, с уделением особого внимания программам, направленным на расширение возможностей в области образования и занятости для подростков и молодежи;

г) обеспечивать доступ к образованию для всех, включая развитие технических и профессиональных навыков, а также поощрение развития навыков обучения на протяжении всей жизни для всех.

8. Мы стремимся расширять международное сотрудничество в качестве краеугольного камня наших усилий по совершенствованию предупреждения преступности, обеспечению того, чтобы наши системы уголовного правосудия были эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, и, в конечном счете, предупреждению всех преступлений и противодействию им. Мы призываем государства-участники к осуществлению и более эффективному использованию положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, трех конвенций о международном контроле над наркотиками, а также международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, и настоятельно призываем все государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации этих документов или присоединения к ним. Мы подчеркиваем, что любые меры, принятые в целях борьбы с терроризмом, должны соответствовать всем нашим обязательствам по международному праву. Мы стремимся и далее расширять международное сотрудничество для пресечения систематической эксплуатации большого числа людей, которых вынуждают и принуждают жить в условиях надругательства и деградации. В связи с этим мы стремимся:

а) поощрять и укреплять международное и региональное сотрудничество для дальнейшего наращивания потенциала национальных систем уголовного правосудия, в том числе посредством усилий по обновлению и укреплению внутреннего законодательства, в надлежащих случаях, а также совместной подготовки и развития навыков должностных лиц наших систем уголовного

правосудия, в частности содействовать созданию мощных и эффективных центральных органов по международному сотрудничеству в уголовно-правовых вопросах, в том числе в области выдачи, взаимной правовой помощи, передачи уголовного судопроизводства и передачи осужденных лиц, и заключать, в надлежащих случаях, двусторонние и региональные соглашения о сотрудничестве, и продолжать развивать специализированные сети правоохранительных органов, центральных органов, прокуроров, судей, адвокатов защиты и специалистов по оказанию юридической помощи для обмена информацией, оптимальными видами практики и специальными знаниями и опытом, в том числе, в надлежащих случаях, посредством содействия созданию глобальной виртуальной сети для продвижения, когда это возможно, прямых контактов между компетентными органами в целях расширения обмена информацией и предоставления взаимной правовой помощи, как можно более эффективно используя информационно-коммуникационные платформы;

b) продолжать поддерживать осуществление программ по наращиванию потенциала и подготовке должностных лиц систем уголовного правосудия, направленных на предупреждение терроризма во всех его формах и проявлениях и противодействие ему с учетом прав человека и основных свобод, в том числе в отношении международного сотрудничества в уголовно-правовых вопросах, финансирования терроризма, использования Интернета в террористических целях, разрушения культурного наследия террористами и похищения людей с целью выкупа или в целях вымогательства, и на устранение условий, благоприятствующих распространению терроризма, и сотрудничать, рассматривать и далее анализировать и выявлять надлежащие области для совместных действий посредством, среди прочего, осуществления эффективного обмена информацией, опытом и сведениями о наилучших видах практики для противодействия любым существующим, крепнущим или потенциальным связям, в некоторых случаях, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усилить меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления;

c) принимать на национальном и международном уровнях эффективные меры, направленные на предупреждение извлечения террористическими группами выгод в результате выплаты выкупа;

d) расширять сотрудничество на международном, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях для противодействия угрозе, которую представляют иностранные боевики-террористы, в том числе посредством более широкого оперативного и своевременного обмена информацией, оказания логистической поддержки, в надлежащих случаях, и проведения мероприятий по наращиванию потенциала, подобных тем, которые организует Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, обмениваться информацией о наилучших видах практики и использовать их для выявления иностранных боевиков-террористов, предупреждать поездки иностранных боевиков-террористов из государств-членов, в них или через них, предупреждать финансирование, мобилизацию, вербовку и организацию иностранных боевиков-террористов, противодействовать насильственному экстремизму и радикализации насилия, которые могут быть питательной средой для терроризма, активизировать наши усилия по осуществлению программ дерадикализации и обеспечивать, чтобы любое лицо, которое участвует в финансирова-

нии, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов, предавалось суду в соответствии с обязательствами по международному праву, а также применимыми нормами внутреннего законодательства;

е) принимать эффективные меры по выявлению, предупреждению и противодействию коррупции, в том числе в отношении перевода за рубеж и отмыwania активов, полученных в результате коррупции, и расширению международного сотрудничества и помощи государствам-членам, с тем чтобы они могли содействовать выявлению, замораживанию или конфискации таких активов, а также их изъятию и возвращению в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, и в этой связи продолжать обсуждать инновационные способы совершенствования взаимной правовой помощи, с тем чтобы ускорять процедуры возвращения активов и делать их более успешными, опираясь при этом также на опыт и знания, накопленные в ходе осуществления Инициативы по возвращению похищенных активов, выдвинутой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком;

ф) разрабатывать стратегии по предупреждению и пресечению всех незаконных финансовых потоков и подчеркивать безотлагательную необходимость принятия более эффективных мер по борьбе с экономическими и финансовыми преступлениями, включая мошенничество, а также с налоговыми преступлениями и преступлениями юридических лиц, особенно в их соответствующих транснациональных аспектах;

г) укреплять или, в надлежащих случаях, принимать процедуры для более эффективного предупреждения и пресечения отмыwania денежных средств и усиливать меры для выявления, отслеживания, замораживания, изъятия и возвращения доходов от преступлений, включая денежные средства и другие активы, которые не были задекларированы и которые находятся в «безопасных убежищах», с целью их возможной конфискации, включая, в надлежащих случаях и в соответствии с внутренним законодательством, конфискацию без вынесения обвинительного приговора, и для транспарентного распоряжения конфискованными доходами;

h) разрабатывать и использовать надлежащие механизмы для управления и сохранения стоимости и состояния замороженных, изъятых или конфискованных активов, которые представляют собой доходы от преступлений, а также укреплять международное сотрудничество в уголовно-правовых вопросах и изучать возможности налаживания друг с другом аналогичного сотрудничества в гражданско-правовом и административном производстве для целей конфискации;

i) принимать соответствующие меры для предупреждения и пресечения торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов при обеспечении защиты жертв и тех лиц, которые стали объектом таких преступлений, посредством принятия всех необходимых правовых и административных мер согласно соответствующим протоколам, в надлежащих случаях, и укрепления межведомственного сотрудничества и координации на национальном уровне, а также налаживания более тесного двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества;

ж) рассматривать при расследовании и уголовном преследовании в связи с преступлениями, касающимися торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов, возможность параллельного проведения финансовых расследований в целях отслеживания, замораживания и конфискации доходов, полученных в результате совершения таких преступлений, и признания таких преступлений в качестве основных правонарушений для отмывания денежных средств, а также усиливать координацию и обмен информацией между соответствующими ведомствами;

к) разрабатывать и принимать, в надлежащих случаях, эффективные меры по предупреждению незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и взрывчатых веществ и по борьбе с ними, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний, призванных пресекать незаконное применение огнестрельного оружия и незаконное изготовление взрывчатых веществ; призывать государства — участники Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²³, усиливать осуществление Протокола посредством, среди прочего, рассмотрения возможности использования имеющихся средств, включая технологии нанесения маркировки и учета, для облегчения отслеживания огнестрельного оружия и, по возможности, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему в целях повышения эффективности уголовных расследований, касающихся незаконного оборота огнестрельного оружия, поддерживать осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней²⁴ и принимать к сведению вклад существующих правовых документов по этому вопросу, а также по смежным вопросам на региональном и международном уровнях;

л) активизировать наши усилия по решению мировой проблемы наркотиков на основе принципа общей и совместной ответственности и посредством применения всеобъемлющего и сбалансированного подхода, в том числе посредством более эффективного двустороннего, регионального и международного сотрудничества между судебными и правоохранительными органами, для противодействия участию организованных преступных групп в незаконном производстве и обороте наркотиков и связанной с этим преступной деятельности, а также предпринимать шаги по сокращению насилия, которое сопровождает незаконный оборот наркотиков;

м) продолжать изучать все варианты, касающиеся надлежащего и эффективного механизма или механизмов для оказания Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности содействия в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней эффективным и действенным образом;

²³ Ibid., vol. 2326, No. 39574.

²⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

п) предлагать государствам-членам при обсуждении возможности разработки соглашений с другими государствами опираться на типовые договоры Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве по уголовно-правовым вопросам, принимая во внимание их значение в качестве важных инструментов развития международного сотрудничества, и предлагать Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать реализацию своей инициативы по определению типовых договоров Организации Объединенных Наций, возможно требующих обновления, на основе материалов, получаемых от государств-членов.

9. Мы стремимся обеспечить, чтобы блага, обусловленные успехами в экономической, социальной и технологической областях, стали положительной силой, укрепляющей наши усилия, направленные на предупреждение новых и возникающих форм преступности и борьбу с ними. Мы признаем свою ответственность за должное реагирование на появляющиеся и видоизменяющиеся угрозы, связанные с такой преступностью. Поэтому мы стремимся:

а) разрабатывать и осуществлять всеобъемлющие меры реагирования в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе направленные на укрепление потенциала наших судебных и правоохранительных органов, и принимать, при необходимости, законодательные и административные меры для эффективного предупреждения новых, появляющихся и видоизменяющихся форм преступности и борьбы с ними на национальном, региональном и международном уровнях, принимая во внимание сферу применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в отношении «серьезных преступлений», в соответствии с национальным законодательством;

б) опробовать конкретные меры, направленные на создание защищенной и устойчивой киберсреды, предупреждать и пресекать преступную деятельность, осуществляемую с помощью Интернета, уделяя особое внимание краже личных данных, вербовке с целью торговли людьми и защите детей от эксплуатации и надругательства через Интернет, укреплять сотрудничество между правоохранительными органами на национальном и международном уровнях, в том числе с целью выявления и защиты жертв, в частности, посредством удаления из Интернета детской порнографии, особенно изображений сексуального надругательства над детьми, повышать защищенность компьютерных сетей и обеспечивать защиту соответствующей инфраструктуры и стараться оказывать долгосрочную техническую помощь и содействие наращиванию потенциала для укрепления способности национальных ведомств противодействовать киберпреступности, в том числе посредством профилактики, выявления, расследования и уголовного преследования таких преступлений во всех их формах. Кроме того, мы отмечаем деятельность межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора и предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать группе экспертов на основе проводимой ею работы продолжать обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве с целью изучения возможных путей укрепления существующих мер и

выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или иных мер по противодействию киберпреступности;

с) усиливать и применять всеобъемлющие меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей с целью налаживания максимально широкого международного сотрудничества для борьбы с такими преступлениями, анализировать и, в соответствующих случаях, укреплять внутреннее законодательство для противодействия незаконному обороту культурных ценностей в соответствии с взятыми нами обязательствами по международно-правовым документам, включая, соответственно, Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1970 года²⁵, и принимая во внимание Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений²⁶, продолжать собирать и предоставлять друг другу информацию и статистические данные о незаконном обороте культурных ценностей, в частности об обороте, к которому причастны организованные преступные группы и террористические организации, и продолжать рассматривать вопрос о потенциальной полезности и совершенствовании типового договора о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества²⁷, и международных стандартов и норм в этой области в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и другими компетентными международными организациями для обеспечения координации усилий по выполнению ими своих соответствующих мандатов;

d) более детально исследовать связи между преступностью в городах и другими проявлениями организованной преступности в некоторых странах и регионах, включая преступления, совершаемые бандами, а также обмениваться опытом и информацией между государствами-членами и соответствующими международными и региональными организациями об эффективных программах и стратегиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы содействовать, с помощью инновационных подходов, ослаблению последствий городской преступности и насилия, связанного с бандитизмом, для конкретных групп населения и мест проживания, на основе расширения возможностей социального вовлечения и трудоустройства и в целях облегчения социальной реинтеграции подростков и молодежи;

e) принимать эффективные меры для предупреждения и решения серьезной проблемы таких форм преступности, оказывающих воздействие на окружающую среду, как незаконный оборот дикой живой природы, включая флору и фауну, охраняемую согласно Конвенции о международной торговле

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

²⁶ Резолюция 69/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1, приложение.

видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения²⁸, незаконный оборот древесины и древесных продуктов и опасных отходов, а также браконьерство, посредством укрепления законодательства, международного сотрудничества, наращивания потенциала, мер реагирования системы уголовного правосудия и усилий правоохранительных органов в целях борьбы, в частности, с транснациональной организованной преступностью, коррупцией и отмыванием денег, связанным с такими преступлениями;

f) обеспечивать, чтобы наши правоохранительные органы и органы уголовного правосудия располагали специальными знаниями и опытом и техническими возможностями для надлежащего противодействия этим новым и появляющимся формам преступности на основе тесного взаимодействия и координации друг с другом, и оказывать этим органам необходимую финансовую и структурную поддержку;

g) продолжать анализировать информацию и практику в отношении других появляющихся форм транснациональной организованной преступности, имеющих различные последствия на региональном и глобальном уровнях, и обмениваться такой информацией и практикой в целях более эффективного предупреждения и противодействия преступности и укрепления верховенства права. Эти формы преступности могут включать, соответственно, контрабандный оборот нефти и нефтепродуктов, незаконный оборот драгоценных металлов и камней, незаконную добычу полезных ископаемых, подделку товаров с товарным знаком, незаконный оборот органов, крови и тканей человека, а также пиратство и транснациональную организованную преступность на море²⁹.

10. Мы поддерживаем разработку и осуществление процессов, предусматривающих консультации и широкое участие, в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью вовлечения в них всех членов общества, в том числе тех, кто рискует стать на путь преступлений или превратиться в жертв преступности, чтобы повысить эффективность наших усилий по предупреждению преступности и укрепить доверие общественности к системам уголовного правосудия и веру в них. Мы признаем свою ведущую роль и ответственность на всех уровнях в деле разработки и осуществления стратегии предупреждения преступности и политики в области уголовного правосудия на национальном и местном уровнях. Мы признаем также, что для повышения эффективности и объективности таких стратегий нам следует принимать меры для обеспечения вклада гражданского общества, частного сектора и научных кругов, включая сеть институтов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также средств массовой информации и всех других соответствующих заинтересованных сторон в процесс разработки и осуществления стратегии предупреждения преступности. Поэтому мы стремимся:

²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

²⁹ Согласно определению, содержащемуся в резолюции 22/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию [см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 10* и исправление (E/2013/30 и Corr.1), глава I, раздел D].

а) планировать и претворять в жизнь стратегии и программы, которые содействуют социально-экономическому развитию, при уделении особого внимания предупреждению преступности, в том числе преступности в городах, и насилия, и поддерживать такие стремления других государств-членов, прежде всего на основе обмена опытом и соответствующей информацией о стратегиях и программах, которые позволили снизить уровень преступности и насилия на основе мер социальной политики;

б) разрабатывать программы повышения осведомленности с целью пропаганды ключевых ценностей, основанных на принципе верховенства права и поддерживаемых просветительскими программами, которые должна дополнять социально-экономическая политика, содействующая обеспечению равенства, солидарности и справедливости, и устанавливать контакты с молодыми людьми, опираясь на них в качестве проводников положительных перемен;

в) пропагандировать культуру законопослушания, основанную на защите прав человека и принципе верховенства права, при этом уважая культурную самобытность, уделяя особое внимание детям и молодежи, стремясь заручиться поддержкой гражданского общества и активнее проводя профилактическую работу и принимая профилактические меры, ориентированные на семьи, учебные заведения, религиозные и культурные учреждения, общинные организации и частный сектор, с целью использования в полной мере их потенциала для ликвидации коренных социально-экономических причин преступности;

г) содействовать урегулированию и разрешению социальных конфликтов с помощью диалога и механизмов общинного участия, в том числе посредством повышения осведомленности общественности, предупреждения виктимизации, укрепления сотрудничества между общественностью, компетентными органами и гражданским обществом, а также поощрения реституционного правосудия;

д) повышать уровень общественного доверия к уголовному правосудию посредством предупреждения коррупции и поощрения уважения прав человека, а также посредством повышения профессионализма и усиления надзора во всех секторах системы уголовного правосудия, тем самым гарантируя, что она будет открыта для доступа и учитывать потребности и права всех людей;

е) изучать возможности для использования традиционных и новых информационно-коммуникационных технологий при разработке стратегий и программ, направленных на совершенствование работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе для выявления проблем общественной безопасности и поощрения участия общественности;

ж) содействовать совершенствованию систем электронного управления в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для обеспечения более широкого участия населения и содействовать применению новых технологий для укрепления сотрудничества и партнерских отношений между полицией и общинами, которым они служат, а также обмениваться успешным опытом и информацией относительно участия общин в работе полиции;

з) укреплять партнерские отношения между государственным и частным секторами в деле предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбы с ней;

i) обеспечивать, чтобы содержание норм права было доступно для населения, и содействовать обеспечению, в соответствующих случаях, прозрачности уголовного судопроизводства;

j) внедрять или развивать существующие виды практики и меры, направленные на поощрение того, чтобы население, особенно потерпевшие, сообщали о преступлениях и фактах коррупции и продолжали указывать на них, а также разрабатывать и осуществлять меры по защите лиц, сообщающих информацию, и свидетелей;

k) рассматривать возможность налаживания партнерских отношений и оказания помощи в реализации общинных инициатив и поощрения активного участия граждан в обеспечении доступа к правосудию для всех, включая повышение осведомленности об их правах, а также их привлечение к работе по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в том числе путем создания возможностей для общественных работ и поддержания социальной реинтеграции и реабилитации правонарушителей, и в этой связи стимулировать обмен наилучшими видами практики и информацией о соответствующих стратегиях и программах социальной реинтеграции и о соответствующих формах государственно-частного партнерства;

l) поощрять активное участие частного сектора в предупреждении преступности, а также в программах социального вовлечения и планах трудоустройства уязвимых членов общества, в том числе жертв и лиц, освободившихся из мест лишения свободы;

m) наращивать и поддерживать возможности для изучения криминологии, а также криминалистики и науки по исправительным вопросам и опираться на современные специальные научные знания при разработке и осуществлении соответствующих стратегий, программ и проектов.

11. Продолжая прилагать усилия, направленные на достижение целей, установленных в настоящей Декларации, укрепление международного сотрудничества, поддержание верховенства права и обеспечение того, чтобы наши системы предупреждения преступности и уголовного правосудия были эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, мы вновь подтверждаем важность надлежащих долгосрочных, устойчивых и эффективных стратегий и программ технической помощи и наращивания потенциала. Поэтому мы стремимся:

a) продолжать обеспечивать в достаточном объеме на стабильной и предсказуемой основе финансирование для поддержки деятельности по разработке и осуществлению эффективных программ предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбе с ней, по просьбе государств-членов и на основе оценки их конкретных потребностей и приоритетов, в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

b) предлагать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, сети институтов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и всем соответствующим структурам Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям при выполнении ими своих мандатов продолжать координировать усилия и сотрудничать с государ-

ствами-членами для принятия эффективных мер в ответ на вызовы, существующие на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также для повышения эффективности участия общества в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе посредством подготовки исследований и разработки и осуществления программ.

12. Мы подтверждаем, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности остается ключевым партнером для достижения наших целей в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и для осуществления положений настоящей Декларации.

13. Мы приветствуем с благодарностью предложение правительства Японии провести у себя в стране в 2020 году четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

14. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Катара за их теплое и радушное гостеприимство и за прекрасные условия, созданные для работы тринадцатого Конгресса.

Проект резолюции II
Минимальные стандартные правила Организации
Объединенных Наций в отношении обращения
с заключенными (Правила Нельсона Манделы)

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь главной целью Организации Объединенных Наций, изложенной в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹, и движимая намерением вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности без какого-либо различия, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из международных договоров и других источников международного права, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь на все стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, разработанные по просьбе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и принятые или рекомендованные Генеральной Ассамблеей или принятые Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и признавая, что Всеобщая декларация прав человека является источником вдохновения для разработки стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

учитывая неоднократно выражавшееся стремление Организации Объединенных Наций к гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека и подчеркивая фундаментальное значение прав человека в повседневной деятельности по отправлению уголовного правосудия и предупреждению преступности,

сознавая, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными² являются универсально признанными минимальными стандартами содержания заключенных под стражей и что с момента их принятия в 1955 году на первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями они имеют большое значение и влияние в контексте разработки законов, политики и практики, связанных с работой пенитенциарных учреждений,

учитывая, что в Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире³ государства-члены признали, что эффективная, справедливая, подотчетная и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты

¹ Резолюция 217 А (III).

² *Права человека: сборник международных договоров, том I (часть первая), Универсальные договоры* [издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)], раздел J, № 34.

³ Резолюция 65/230, приложение.

прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и ведении борьбы с ней, и подтвердили ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия при разработке и осуществлении национальной политики, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание начавшееся с 1955 года прогрессивное развитие международного права, касающегося обращения с заключенными, в том числе в рамках таких международных документов, как Международный пакт о гражданских и политических правах⁴, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁴ и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁵ и Факультативный протокол к ней⁶,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающиеся обращения с правонарушителями и альтернатив тюремному заключению, принятые с 1955 года, в частности на Процедуры эффективного выполнения минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁷, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме⁸, Основные принципы обращения с заключенными⁹, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹⁰, и Основные принципы применения в программах реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия¹¹,

учитывая необходимость тщательного учета особого положения детей, несовершеннолетних и женщин при отправлении правосудия, в частности в условиях лишения свободы, к чему призывают Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)¹², Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)¹³, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁴, и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹⁵,

⁴ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

⁵ United Nations, Treaty Series, vol. 1465, No. 24841.

⁶ Ibid., vol. 2375, No. 24841.

⁷ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁸ Резолюция 43/173, приложение.

⁹ Резолюция 45/111, приложение.

¹⁰ Резолюция 45/110, приложение.

¹¹ Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹² Резолюция 40/33, приложение.

¹³ Резолюция 45/112, приложение.

¹⁴ Резолюция 45/113, приложение.

¹⁵ Резолюция 65/229, приложение.

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятые с 1955 года, которые служат дополнительным руководством в вопросах обращения с заключенными, включая Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶, Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁷, Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка¹⁸, Принципы эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁹ и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия²⁰,

учитывая региональные принципы и стандарты, касающиеся обращения с заключенными, включая Принципы и наилучшие виды практики защиты лиц, лишенных свободы, на американском континенте, пересмотренные Европейские правила в отношении тюрем, Кампальскую декларацию об условиях содержания в тюрьмах Африки²¹, Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах²² и Правила и руководящие принципы, касающиеся права на справедливое разбирательство и правовую помощь в Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года под названием «Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить межправительственную группу экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений,

ссылаясь также на свои резолюции 67/188 от 20 декабря 2012 года, 68/190 от 18 декабря 2013 года и 69/192 от 18 декабря 2014 года, озаглавленные «Минимальные стандартные правила обращения с заключенными», в особенности на резолюцию 68/190, в которой она с признательностью отметила работу, проделанную Группой экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, и резолюцию 69/192, в которой она

¹⁶ Резолюция 34/169, приложение.

¹⁷ Резолюция 37/194, приложение.

¹⁸ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.2, приложение.

¹⁹ Резолюция 55/89, приложение.

²⁰ Резолюция 67/187, приложение.

²¹ Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

²² Резолюция 1999/27 Экономического и Социального Совета, приложение.

подчеркнула, что должны быть приложены усилия для завершения процесса пересмотра на основе рекомендаций трех совещаний Группы экспертов и представлений государств-членов,

памятуя о том, что в своей резолюции 68/190 она приняла во внимание рекомендации Группы экспертов относительно вопросов и положений Минимальных стандартных правил, отобранных для пересмотра и касающихся следующих тем:

а) уважение человеческого достоинства и человеческой значимости заключенных (правила 6, пункт 1; 57–59; и 60, пункт 1),

б) медицинские услуги и охрана здоровья (правила 22–26; 52; 62; и 71, пункт 2),

с) дисциплинарные меры и меры наказания, включая роль медицинского персонала, одиночное заключение и уменьшение рациона питания (правила 27, 29, 31 и 32),

д) расследование всех случаев смерти в заключении, а также любых признаков пыток или бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания заключенных или утверждений о них (правило 7 и предлагаемые правила 44 бис и 54 бис),

е) защита и особые потребности уязвимых групп лишенных свободы лиц с учетом обстановки в странах, находящихся в трудных обстоятельствах (правила 6 и 7),

ф) право на доступ к юридическому представительству (правила 30; 35, пункт 1; 37; и 93),

г) жалобы и независимая инспекция (правила 36 и 55),

h) замена устаревшей терминологии (правила 22–26, 62, 82 и 83 и ряд других),

и) обучение соответствующего персонала применению Минимальных стандартных правил (правило 47),

памятуя также о том, что в своей резолюции 69/192 она вновь заявила, что любые изменения в Минимальных стандартных правилах не должны снижать уровень каких-либо действующих стандартов, а учитывать последние научные достижения и успешные виды практики в сфере работы пенитенциарных учреждений в целях обеспечения безопасности и гуманных условий для заключенных,

памятуя далее об активном консультативном процессе, завершившемся рекомендациями Группы экспертов, который длился пять лет и включал предварительные технические и экспертные консультации, совещания в Вене, Буэнос-Айресе и Кейптауне (Южная Африка) и активное участие и вклад государств-членов из всех регионов, а также пользовался поддержкой представителей сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и других учреждений Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих досто-

инство видов обращения и наказания, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, межправительственных организаций, включая Международный комитет Красного Креста, специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, и неправительственных организаций и отдельных экспертов в области работы пенитенциарных учреждений и прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 69/172 от 18 декабря 2014 года под названием «Права человека при отправлении правосудия», в которой она признала важность принципа, в соответствии с которым лица, лишённые свободы, должны продолжать пользоваться не допускающими отступлений правами человека и всеми другими правами человека и основными свободами, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом лишения свободы, напомнила о том, что социальная реабилитация и реинтеграция лиц, лишённых свободы, должна быть одной из важнейших целей системы уголовного правосудия, обеспечивая, насколько это возможно, чтобы правонарушители были готовы вести законопослушный образ жизни и обеспечивать свое существование по возвращении к жизни в обществе, и приняла к сведению, в частности, замечание общего порядка № 21 о гуманном обращении с лицами, лишёнными свободы, которое было принято Комитетом по правам человека²³,

1. *выражает благодарность и признательность* правительству Южной Африки за проведение совещания Группы экспертов по Минимальным стандартам правилам обращения с заключёнными в Кейптауне (Южная Африка) 2–5 марта 2015 года, а также за оказание финансовой поддержки и выполнение руководящей роли в рамках всего процесса обзора и с удовлетворением отмечает достигнутый консенсус по девяти тематическим областям и правилам, отобранным для пересмотра Группой экспертов на ее предыдущих совещаниях²⁴;

2. *выражает признательность* правительству Аргентины за проведение и финансирование совещания Группы экспертов в Буэнос-Айресе 11-13 декабря 2012 года и правительству Бразилии за его финансовый вклад в организацию совещания Группы экспертов, которое проходило в Вене 25-28 марта 2014 года;

3. *признает* важность работы бюро совещания Группы экспертов, состоявшегося в Вене в 2014 году, по подготовке при содействии Секретариата документации для совещания Группы экспертов, проведенного в Кейптауне в 2015 году, в частности пересмотренного сводного рабочего документа²⁵;

4. *отмечает*, что в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, приня-

²³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/47/40), приложение VI.B.*

²⁴ См. E/CN.15/2015/17.

²⁵ UNODC/CCPCJ/EG.6/2015/2.

той тринадцатым Конгрессом по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который проходил в Дохе 12–19 апреля 2015 года²⁶, тринадцатый Конгресс приветствовал работу Группы экспертов и принял к сведению проект обновленных Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, разработку которого Группа экспертов завершила на своем совещании, проведенном в Кейптауне в марте 2015 года;

5. *принимает* предлагаемый пересмотренный текст Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, содержащийся в приложении к настоящей резолюции, в качестве Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными;

6. *одобряет* рекомендацию Группы экспертов о том, что эти правила должны носить название «Правила Нельсона Манделы» в знак уважения к наследию покойного президента Южной Африки Нельсона Ролихлахлы Манделы, который провел в тюрьме 27 лет в ходе борьбы за права человека, равенство, демократию и формирование культуры мира во всем мире;

7. *постановляет* расширить рамки Международного дня Нельсона Манделы, отмечаемого ежегодно 18 июля²⁷, и использовать его также для содействия обеспечению гуманных условий тюремного заключения, повышения осведомленности о том, что заключенные являются неотъемлемой частью общества, и для признания значимости работы персонала пенитенциарных учреждений как социальной службы особой важности, и в этой связи предлагает государствам-членам, региональным организациям и организациям системы Организации Объединенных Наций отмечать это мероприятие соответствующим образом;

8. *вновь подтверждает*, в контексте пункта 5 выше, предварительные замечания в отношении Правил Нельсона Манделы, подчеркивает необязательный характер Правил, признает разнообразие правовых систем государств-членов и в этой связи признает, что государства-члены, в надлежащих случаях, могут адаптировать применение Правил в соответствии со своей внутренней правовой системой, принимая во внимание дух и цели Правил;

9. *призывает* государства-члены стремиться улучшать условия содержания заключенных в соответствии с Правилами Нельсона Манделы и всеми другими соответствующими и применимыми стандартами и нормами Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, продолжать обмениваться информацией об успешной практике в целях выявления проблем, возникающих в процессе осуществления Правил, и делиться своим опытом в области устранения этих проблем;

10. *предлагает* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть на ее предстоящих сессиях возможность возобновления работы межправительственной группы экспертов открытого состава по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными с целью выявления извлеченных уроков, средств продолжения обмена успешными видами практики и проблем, возникающих в процессе осуществления Правил Нельсона Манделы;

²⁶ Резолюция 70/_____, приложение.

²⁷ См. резолюцию 64/13.

11. *призывает* государства-члены содействовать осуществлению Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁴, и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹⁵;

12. *рекомендует* государствам-членам и далее стремиться к сокращению переполненности тюрем и, в надлежащих случаях, к применению мер, не связанных с заключением, в качестве альтернативы практике досудебного содержания под стражей, содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты, активнее применять альтернативы тюремному заключению и поддерживать программы реабилитации и социальной реинтеграции в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)¹⁰;

13. *отмечает* важность добровольного обмена опытом и успешными видами практики между государствами-членами и, в надлежащих случаях, с соответствующими международными организациями, а также оказания государствам-членам, по их просьбе, технической помощи для более эффективного осуществления Правил Нельсона Манделы;

14. *призывает* государства-члены рассмотреть возможность выделения надлежащих людских и финансовых ресурсов для содействия улучшению условий содержания заключенных и для применения Правил Нельсона Манделы;

15. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить широкое распространение Правил Нельсона Манделы, подготовить справочный материал и оказывать государствам-членам техническую помощь и консультативные услуги в области реформы пенитенциарной системы с целью разработки или совершенствования законодательства, процедур, политики и практики, касающихся функционирования пенитенциарной системы, в соответствии с Правилами;

16. *выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее постоянный вклад в деятельность по совершенствованию отправлению правосудия путем разработки и уточнения международных стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и призывает государства-члены продолжать прилагать усилия в этом направлении;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе путем предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-членам, по их просьбе, включая оказание помощи в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и правовой реформы и в организации подготовки сотрудников правоохранительных органов, системы предупреждения преступности и системы уголовного правосудия, а также поддержки в руководстве и управлении системами исполнения уголовных наказаний и пенитенциарными

системами, содействуя тем самым повышению их эффективности и расширению возможностей;

18. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

19. *подтверждает* важную роль сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в процессе пересмотра и в деле содействия распространению, популяризации и практическому применению Правил Нельсона Манделы в соответствии с процедурами, обеспечивающими их эффективное осуществление.

Приложение
Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций
в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы)

Предварительное замечание 1

Нижеследующие правила не имеют целью подробное описание образцовой системы пенитенциарных учреждений, а предназначены лишь для того, чтобы на основе общепризнанных достижений современной мысли и с учетом основных элементов наиболее удовлетворительных в настоящее время систем изложить то, что обычно считается правильным с принципиальной и практической точек зрения в области обращения с заключенными и управления тюрьмами.

Предварительное замечание 2

1. Принимая во внимание разнообразие юридических, социальных, экономических и географических условий в мире, ясно, что не все эти правила можно применять повсеместно и одновременно. Они должны, однако, вызывать к жизни постоянное стремление к преодолению практических трудностей, стоящих на пути к их осуществлению, поскольку в общем и целом они отражают те минимальные условия, которые Организация Объединенных Наций считает приемлемыми.

2. С другой стороны, они охватывают поле деятельности, где мысль идет постоянно вперед. Они не имеют целью препятствовать проведению опытов и введению практики, совместимых с изложенными в них принципами и направленными на достижение намеченных в них целей. В этом духе центральная тюремная администрация всегда может вполне оправдано допускать отступления от этих правил.

Предварительное замечание 3

1. Часть I правил касается общего управления тюрьмами и применима ко всем категориям заключенных, независимо от того, находятся ли последние в заключении по уголовному или гражданскому делу и находятся ли они только под следствием или же осуждены, включая заключенных, являющихся предметом «мер безопасности» или исправительных мер, назначенных судьей.

2. В части II излагаются правила, применимые к особым категориям, о которых говорится в каждом разделе. Однако правила, фигурирующие в разделе А, касающиеся осужденных заключенных, следует в равной степени применять и к категории лиц, о которых говорится в разделах В, С и D, при условии, что они не противоречат правилам, разработанным для этих категорий, и улучшают положение последних.

Предварительное замечание 4

1. Правила не имеют целью регламентировать управление такими учреждениями для малолетних, как центры содержания под стражей или воспитательные колонии для несовершеннолетних. Тем не менее часть I может найти применение и в этих учреждениях.

2. К категории малолетних следует относить по крайней мере всех тех молодых заключенных, которые подлежат компетенции судов по делам несовершеннолетних. Как правило, таких молодых людей не следует приговаривать к тюремному заключению.

I. Общеприменимые правила

Основные принципы

Правило 1

Все заключенные должны пользоваться уважительным отношением вследствие присущего им достоинства и их ценности как человеческой личности. Ни один заключенный не должен подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания, все заключенные должны быть защищены от них, и никакие обстоятельства не могут служить оправданием для них. Должна постоянно обеспечиваться охрана и безопасность заключенных, персонала, лиц, предоставляющих услуги, и посетителей.

Правило 2

1. Настоящие правила следует применять с беспристрастностью. Дискриминация по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религиозных, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства недопустима. Следует уважать религиозные убеждения и моральные установки заключенных.

2. В целях практического применения принципа недискриминации тюремной администрации следует учитывать индивидуальные потребности заключенных, в частности наиболее уязвимых категорий заключенных, находящихся в условиях тюремного заключения. Необходимо принимать меры для защиты и поощрения прав заключенных с особыми потребностями, и такие меры не должны считаться дискриминационными.

Правило 3

Заключение и другие меры, изолирующие лиц от окружающего мира, причиняют им страдания уже в силу того, что они отнимают у этих лиц право на самоопределение, поскольку они лишают их свободы. Поэтому, за исключением случаев, когда раздельное содержание представляется оправданным или когда этого требуют соображения дисциплины, тюремная система не должна усугублять страдания, вытекающие из этого положения.

Правило 4

1. Целями приговора к тюремному заключению или к аналогичному лишению свободы являются главным образом защита общества от преступников и сокращение случаев рецидивизма. Эти цели могут быть достигнуты только в том случае, если срок заключения используется, насколько это возможно, для обеспечения реинтеграции таких лиц в общество после их освобождения, с тем чтобы они могли вести законопослушный и самостоятельный образ жизни.

2. В этой связи тюремной администрации и компетентным органам следует предоставлять надлежащие и имеющиеся возможности для получения образования, профессиональной подготовки и работы, а также другие виды помощи, в том числе исправительного, морального, духовного, социального, медицинского и спортивного характера. Все такие программы, мероприятия и услуги должны осуществляться с учетом индивидуальных потребностей перевоспитания заключенных.

Правило 5

1. Тюремный режим должен стремиться сводить до минимума ту разницу между жизнью в тюрьме и жизнью на свободе, которая ослабляет чувство ответственности заключенных или уважение их достоинства как человеческой личности.

2. Тюремная администрация принимает все разумные меры по размещению и адаптации для обеспечения того, чтобы заключенные с физическими, психическими или иными недостатками имели полный и эффективный доступ к жизни в тюрьме на равноправной основе.

Порядок работы с личными делами заключенных

Правило 6

Во всех местах заключения следует иметь стандартизованную систему работы с личными делами заключенных. Такой системой может быть электронная база данных регистрации или журнал с пронумерованными и подписанными страницами. Должны быть предусмотрены процедуры для обеспечения надежного контроля за производимыми учетными записями и для предотвращения несанкционированного доступа к любой информации, содержащейся в этой системе, или к ее изменению.

Правило 7

Никто не может приниматься в тюрьму без действительного приказа о заключении. При поступлении каждого заключенного в систему работы с личными делами заключенных заносится следующая информация:

- a) точные сведения, позволяющие определить подлинную личность заключенных, с уважением их личного восприятия своей половой идентичности;
- b) причины заключения и орган, ответственный за принятие такого решения, а также дату, время и место ареста;
- c) день и час прибытия и выхода из мест заключения, а также любого перевода;
- d) любые видимые телесные повреждения и жалобы на предшествующее грубое обращение;
- e) описание личных вещей;
- f) имена членов семьи, включая, когда это применимо, детей и их возраст, местонахождение и статус опеки или попечительства;

g) подробная информация для связи в чрезвычайной ситуации и сведения о ближайших родственниках заключенного.

Правило 8

В систему работы с личными делами заключенных во время их нахождения в заключении заносится, когда это применимо, следующая информация:

- a) информация, связанная с судебным процессом, включая даты судебных слушаний и юридическое представительство;
- b) отчеты о первоначальной оценке и квалификации;
- c) информация о поведении и соблюдении дисциплины;
- d) просьбы и жалобы, в том числе заявления о применении пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, если только они не носят конфиденциальный характер;
- e) информация о наложении мер дисциплинарного взыскания;
- f) информация об обстоятельствах и причинах причинения любых телесных повреждений или смерти, а в последнем случае и о месте назначения останков.

Правило 9

Все упомянутые в правилах 7 и 8 учетные записи не подлежат разглашению и предоставляются только тем лицам, чьи профессиональные обязанности требуют наличия доступа к таким учетным данным. Каждому заключенному должен предоставляться доступ к относящимся к нему учетным записям, с сокращениями, разрешенными согласно внутреннему законодательству, и он имеет право на получение официальной копии таких учетных записей при освобождении.

Правило 10

Системы работы с личными делами заключенных используются также для получения надежных данных о тенденциях, характеризующих тюремный контингент, и о его отличительных чертах, включая число заключенных в пенитенциарных учреждениях, в целях создания основы для научно обоснованного принятия решений.

Разбивка по категориям

Правило 11

Различные категории заключенных содержатся в отдельных учреждениях или в разных частях одного и того же учреждения, с учетом их пола, возраста, предшествующей судимости, юридических причин их заключения и предписанного вида режима; таким образом:

- a) мужчин и женщин следует по возможности содержать в отдельных учреждениях; если же мужчины и женщины содержатся в одном и том же учреждении, то женщин следует размещать в полностью отдельных участках;

b) подсудимых заключенных следует помещать отдельно от осужденных;

c) лиц, осужденных за невыполнение долговых обязательств, и других заключенных по гражданским делам следует помещать отдельно от лиц, совершивших уголовное преступление;

d) малолетних правонарушителей следует содержать отдельно от взрослых.

Помещения

Правило 12

1. Там, где заключенные ночуют в камерах или комнатах, каждый из них должен располагать отдельной камерой или комнатой. Если по особым причинам, таким, как временная переполненность тюрьмы, центральной тюремной администрации приходится отказаться от применения этого правила, помещать двух заключенных в одну и ту же камеру или комнату представляется нежелательным.

2. Там, где имеются общие камеры, размещаемых в них заключенных следует подвергать тщательному отбору, чтобы удостовериться, что они способны жить вместе в таких условиях. По ночам следует осуществлять постоянный надзор, совместимый с характером тюрьмы.

Правило 13

Все помещения, которыми пользуются заключенные, особенно все спальные помещения, должны отвечать всем санитарным требованиям, причем должное внимание следует обращать на климатические условия, особенно на кубатуру этих помещений, на минимальную их площадь, на освещение, отопление и вентиляцию.

Правило 14

В помещениях, где живут и работают заключенные:

a) окна должны иметь достаточные размеры для того, чтобы заключенные могли читать и работать при дневном свете, и должны быть сконструированы так, чтобы обеспечивать доступ свежего воздуха, независимо от того, существует ли или нет искусственная система вентиляции;

b) искусственное освещение должно быть достаточным для того, чтобы заключенные могли читать или работать без опасности для зрения.

Правило 15

Санитарные установки должны быть достаточными для того, чтобы каждый заключенный мог удовлетворять свои естественные потребности, когда ему это нужно, в условиях чистоты и пристойности.

Правило 16

Банные установки и количество душей должны быть достаточными для того, чтобы каждый заключенный мог и был обязан купаться или принимать душ при подходящей для каждого климата температуре и так часто, как этого требуют условия общей гигиены, с учетом времени года и географического района, то есть во всяком случае хотя бы раз в неделю в умеренном климате.

Правило 17

Все части тюрьмы, которыми заключенные пользуются регулярно, должны всегда содержаться в должном порядке и самой строгой чистоте.

Личная гигиена*Правило 18*

1. От заключенных нужно требовать, чтобы они содержали себя в чистоте. Для этого их нужно снабжать водой и туалетными принадлежностями, необходимыми для поддержания чистоты и здоровья.
2. Для того, чтобы заключенные могли сохранять внешний вид, совместимый с их человеческим достоинством, им нужно давать возможность заботиться о своей прическе и бороде, позволяя мужчинам регулярно бриться.

Одежда и спальные принадлежности*Правило 19*

1. Заключенным, не имеющим права носить собственную одежду, следует выдавать комплект обмундирования, соответствующего климату и позволяющего поддерживать их здоровье в удовлетворительном состоянии. Эта одежда не должна иметь ни оскорбительного, ни унижающего характера.
2. Одежда должна содержаться в чистоте и исправности. Стирку и смену свежего белья следует обеспечивать в соответствии с требованиями гигиены.
3. В исключительных случаях, когда заключенный покидает тюрьму с разрешения властей, ему следует разрешать переодеваться в собственную одежду или надевать другую одежду, не бросающуюся в глаза.

Правило 20

Если заключенным разрешается носить собственную одежду, то в момент приема в тюрьму следует принимать меры к тому, чтобы она была чистой и подходящей для носки.

Правило 21

Каждому заключенному следует обеспечивать отдельную койку в соответствии с национальными или местными нормами, снабженную отдельными достаточными спальными принадлежностями, которые должны быть чистыми в момент их выдачи, поддерживаться в исправности и меняться достаточно часто, чтобы обеспечивать их чистоту.

Питание*Правило 22*

1. Тюремная администрация должна в обычные часы обеспечивать каждому заключенному пищу, достаточно питательную для поддержания его здоровья и сил, имеющую достаточно хорошее качество, хорошо приготовленную и поданную.
2. Каждый заключенный должен располагать питьевой водой, когда возникает такая потребность.

Физические упражнения и спорт*Правило 23*

1. Каждый заключенный, не занятый работой на свежем воздухе, имеет ежедневно право по крайней мере на час подходящих физических упражнений на дворе, если это позволяет погода.
2. Малолетним и другим заключенным подходящего возраста, находящимся в соответствующем физическом состоянии, следует обеспечивать физическую тренировку и возможность игр во время периода упражнений. Для этого нужно располагать необходимыми площадками, установками и оборудованием.

Медико-санитарное обслуживание*Правило 24*

1. Предоставление медико-санитарного обслуживания заключенным является обязанностью государства. Заключенным должны быть обеспечены те же стандарты медико-санитарного обслуживания, которые существуют в обществе, и им должен быть обеспечен бесплатный доступ к необходимым медико-санитарным услугам без какой-либо дискриминации по признаку их правового статуса.
2. Медико-санитарное обслуживание следует организовывать в тесном контакте с системой государственных органов здравоохранения и таким образом, чтобы обеспечить непрерывность лечения и ухода, в том числе в связи с ВИЧ, туберкулезом и другими инфекционными заболеваниями, а также наркозависимостью.

Правило 25

1. В каждом тюремном учреждении должна быть медико-санитарная служба, на которую возложена задача оценивать, поддерживать, охранять и улучшать физическое и психическое здоровье заключенных, с уделением повышенного внимания заключенным с особыми потребностями в медико-санитарной помощи или имеющим проблемы со здоровьем, которые препятствуют их реабилитации.
2. В состав медико-санитарной службы должна входить многопрофильная бригада с достаточным количеством квалифицированных сотрудников, обладающих полной клинической независимостью и имеющих достаточный опыт и знания в области психологии и психиатрии. Каждый заключенный должен иметь возможность пользоваться услугами квалифицированного стоматолога.

Правило 26

1. Медико-санитарная служба должна составлять и вести точные, обновленные и конфиденциальные индивидуальные медицинские карты на всех заключенных, и всем заключенным по их требованию должен предоставляться доступ к их медицинским картам. Заключенный может назначить третью сторону для получения доступа к своей медицинской карте.
2. Медицинские карты должны передаваться в медико-санитарную службу принимающего учреждения при переводе заключенного, а содержащаяся в них медицинская информация является конфиденциальной.

Правило 27

1. В экстренных случаях все тюремные учреждения должны обеспечивать незамедлительный доступ к медицинской помощи. Больных заключенных, нуждающихся в услугах специалиста или хирургическом вмешательстве, следует переводить в специализированные учреждения или же в гражданские больницы. При наличии в службе исполнения наказаний своих собственных больниц они должны быть в достаточной степени укомплектованы персоналом и оснащены для обеспечения направляемых в них заключенных необходимым уходом и лечением.
2. Клинические решения могут приниматься только ответственными медицинскими специалистами и не могут отменяться или игнорироваться немедицинским тюремным персоналом.

Правило 28

Женские тюремные учреждения должны располагать особыми помещениями для необходимого лечения и ухода за беременными женщинами и роженицами. Там, где это возможно, следует заботиться о том, чтобы роды происходили не в тюремной, а в гражданской больнице. Если же ребенок рождается в тюрьме, то об этом обстоятельстве не следует упоминать в свидетельстве о рождении.

Правило 29

1. Решение разрешить ребенку оставаться с одним из его родителей в тюрьме должно основываться на наилучших интересах ребенка. Там, где детям разрешено оставаться в тюрьме с одним из родителей, необходимо:
 - а) обеспечить наличие внутренних или внешних служб по уходу за детьми, располагающих квалифицированным персоналом, куда детей следует помещать в периоды, когда они не пользуются заботой со стороны своих родителей;
 - б) обеспечить специальное детское медико-санитарное обслуживание, включая обследование состояния здоровья при поступлении и постоянный контроль специалистов за их развитием.
2. К детям, находящимся в тюрьме с одним из родителей, никогда нельзя относиться как к заключенным.

Правило 30

Врач или другие квалифицированные медицинские специалисты, независимо от того, подотчетны ли они этому врачу или нет, должны принять каждого заключенного, побеседовать с ним и подвергнуть его медицинскому осмотру как можно скорее после поступления, а затем по мере необходимости. Особое внимание следует уделять:

- а) выявлению потребностей в медико-санитарном обслуживании и принятию всех необходимых мер для лечения;
- б) выявлению любых случаев грубого обращения, которому прибывшие заключенные могли подвергаться до приема в тюрьму;
- с) выявлению любых признаков психологического или иного стресса, вызванного фактом лишения свободы, включая, помимо прочего, риск самоубийства или членовредительства, а также симптомов абстиненции, вызванных употреблением наркотиков, медицинских препаратов или алкоголя; и принятию всех надлежащих индивидуальных мер или проведению соответствующего лечения;
- д) в тех случаях, когда есть подозрения в наличии у заключенных инфекционных заболеваний, обеспечению клинической изоляции и надлежащего лечения таких заключенных в течение срока действия карантина;
- е) определению при необходимости пригодности заключенных к работе, физическим нагрузкам и участию в другой деятельности.

Правило 31

Врач или, если это применимо, другие квалифицированные медицинские специалисты должны иметь ежедневный доступ ко всем больным заключенным, ко всем заключенным, которые жалуются на проблемы с физическим или психическим здоровьем или на травмы, и к любому заключенному, на которого было обращено их особое внимание. Все медицинские осмотры должны проводиться в условиях полной конфиденциальности.

Правило 32

1. Отношения между врачом или другими медицинскими специалистами и заключенными должны регулироваться такими же этическими и профессиональными стандартами, что и те, которые применяются к пациентам в обществе, в частности:

- а) обязанность охранять физическое и психическое здоровье заключенных и профилактика и лечение болезни только на основании клинических предпосылок;
- б) соблюдение принципа самостоятельного подхода заключенных к своему собственному здоровью и осознанного согласия в отношениях между врачом и пациентом;
- с) конфиденциальность медицинской информации, если только это не создает реальной и непосредственной угрозы пациенту или другим лицам;

d) абсолютный запрет активно или пассивно участвовать в действиях, которые могут представлять собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, включая медицинские или научные опыты, которые могут причинить вред здоровью заключенного, как, например, изъятие клеток, тканей организма и органов заключенного.

2. Без ущерба для положений пункта 1(d) настоящего правила заключенным может быть разрешено — при условии наличия свободного и осознанного согласия и в соответствии с действующим законодательством — принимать участие в клинических испытаниях и в других медицинских научных исследованиях, доступных в обществе, если предполагается, что такое участие принесет непосредственную и существенную пользу их здоровью, а также служить донорами клеток, тканей организма и органов для родственников.

Правило 33

Всякий раз, когда врач считает, что физическое или психическое здоровье заключенного было нарушено или грозит быть нарушенным в результате продолжающегося пребывания в заключении или в связи с какими-нибудь условиями заключения, врач докладывает об этом директору тюремного учреждения.

Правило 34

Если в ходе осмотра заключенного при поступлении или оказании заключенному медицинской помощи впоследствии медицинским специалистам становится известно о каких-либо признаках пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, они должны документировать такие случаи и сообщать о них компетентным медицинским, административным или судебным органам. Следует соблюдать надлежащие процессуальные гарантии, для того чтобы не подвергнуть заключенного или связанных с ним лиц предполагаемому риску причинения вреда.

Правило 35

1. Врач или компетентный государственный орган здравоохранения обязан регулярно осуществлять инспекцию и докладывать директору тюремного учреждения по следующим вопросам:

- a) количество, качество, приготовление и условия раздачи пищи;
- b) гигиена и чистота учреждения и заключенных;
- c) санитария, отопление, освещение и вентиляция в тюремном учреждении;
- d) пригодность и чистота одежды и спальных принадлежностей заключенных;
- e) соблюдение правил, касающихся физкультуры и спорта, в случаях, когда эта работа не возлагается на специализированный персонал.

2. Директор тюремного учреждения должен принимать во внимание советы и доклады, направляемые ему в соответствии с пунктом 1 настоящего правила и правилом 33, и немедленно принимать меры по проведению советов и рекомендаций, содержащихся в этих докладах, в жизнь. Если эти советы и рекомендации выходят за рамки компетенции директора тюрьмы или же в случае его несогласия с ними, директор должен немедленно представить вышестоящему органу свой собственный доклад и советы или рекомендации врача или компетентного государственного органа здравоохранения.

Ограничения, дисциплина и меры взыскания

Правило 36

Дисциплину и порядок следует поддерживать, вводя только те ограничения, которые необходимы для обеспечения надежности надзора, безопасного функционирования тюремного учреждения и соблюдения должных правил общежития в нем.

Правило 37

Следующие аспекты должны всегда регулироваться законодательством или нормативно-правовыми актами компетентного административного органа:

- a) поведение, представляющее собой дисциплинарное нарушение;
- b) вид и продолжительность мер взыскания, которые могут быть наложены на заключенных;
- c) орган, имеющий право налагать такие меры взыскания;
- d) любые меры принудительного отделения от общего контингента заключенных, как, например, одиночное заключение, изоляция, сегрегация, помещение в карцер или ограничение условий содержания, будь то в качестве дисциплинарного взыскания или для поддержания порядка и безопасности, включая ввод в действие принципов и процедур, регулирующих использование и пересмотр порядка применения и отмены любых мер принудительной изоляции.

Правило 38

1. Тюремной администрации рекомендуется использовать, насколько это возможно, механизмы предупреждения конфликтов, посредничества или любые иные альтернативные методы разрешения споров для предупреждения дисциплинарных нарушений или урегулирования конфликтов.

2. В отношении заключенных, которые в данное время или были ранее изолированы, тюремная администрация принимает необходимые меры для снижения возможных негативных последствий их заключения для них и для их общины после их освобождения из тюрьмы.

Правило 39

1. Меры взыскания в отношении заключенных могут вводиться только согласно условиям, указанным в законодательстве или нормативно-правовых актах, упомянутых в правиле 37, и принципам справедливости и надлежащей

правовой процедуры. Заключение никогда не должен подвергаться повторному взысканию за одно и то же деяние или нарушение.

2. Тюремная администрация должна обеспечивать соразмерность дисциплинарного взыскания и нарушения, за которые такое взыскание назначается, и вести должный учет всех наложенных дисциплинарных мер.

3. Перед наложением дисциплинарного взыскания тюремная администрация должна рассмотреть вопрос о том, могло ли в принципе и каким образом психическое заболевание заключенного или отклонение в его развитии повлиять на его поведение и совершение нарушения или деяния, послужившего поводом для принятия дисциплинарных мер. Тюремная администрация не должна налагать меры взыскания за какое-либо деяние заключенного, которое считается прямым следствием психического заболевания или умственной отсталости заключенного.

Правило 40

1. Заключение не следует назначать в дисциплинарном порядке на работу по обслуживанию самого тюремного учреждения.

2. Однако это правило не должно препятствовать должному функционированию системы самоуправления, при которой ответственность за определенные виды социальной, образовательной или спортивной деятельности возлагается на самих заключенных, которые работают под надзором в составе групп, создаваемых в целях их перевоспитания.

Правило 41

1. Любые заявления о совершении дисциплинарного нарушения тем или иным заключенным должны незамедлительно доводиться до сведения компетентного органа, который должен расследовать их без излишних задержек.

2. Заключение следует незамедлительно информировать на языке, который они понимают, о характере предъявляемых им обвинений, и они должны располагать достаточным временем и условиями для подготовки своей защиты.

3. Заключение разрешается защищать себя лично или с использованием юридической помощи, когда этого требуют интересы правосудия, в частности в случаях, связанных с обвинениями в серьезном нарушении дисциплины. Если заключенные не понимают языка, на котором ведется слушание в рамках дисциплинарного разбирательства, или не говорят на нем, им бесплатно предоставляется помощь квалифицированного переводчика.

4. У заключения должна быть возможность добиваться судебного пересмотра наложенного на них дисциплинарного взыскания.

5. В тех случаях, когда нарушение дисциплины преследуется как преступление, заключенные должны иметь право на все надлежащие процессуальные гарантии, применимые к уголовному судопроизводству, включая беспрепятственный доступ к адвокату.

Правило 42

Общие условия содержания, рассматриваемые в настоящих правилах, в том числе условия, связанные с освещением, вентиляцией, температурой, санитарией, питанием, обеспечением питьевой водой, доступом к прогулкам во дворе и занятиям физическими упражнениями, личной гигиеной, охраной здоровья и выделением необходимого личного пространства, должны распространяться на всех заключенных без каких-либо исключений.

Правило 43

1. Ни при каких обстоятельствах не могут налагаться ограничения или дисциплинарные взыскания, равнозначные пытке или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. В частности, следует запретить применять следующие виды практики:

- a) одиночное заключение на неопределенный срок;
- b) длительное одиночное заключение;
- c) помещение заключенного в камеру без освещения или в постоянно освещаемую камеру;
- d) телесное наказание или уменьшение рациона питания или питьевой воды заключенного;
- e) коллективное наказание.

2. Никогда нельзя применять в качестве меры взыскания за дисциплинарные нарушения средства усмирения.

3. Дисциплинарные взыскания или ограничительные меры не должны включать запрет на контакты с семьей. Ограничения на контакты с семьей могут устанавливаться лишь на непродолжительный срок и только если это требуется для поддержания безопасности и порядка.

Правило 44

Для целей настоящих правил одиночное заключение означает ограничение свободы заключенных в течение 22 часов или более в день без содержательных контактов с людьми. Длительное одиночное заключение означает одиночное заключение в течение срока, превышающего 15 дней подряд.

Правило 45

1. К одиночному заключению следует прибегать как к крайней мере лишь в исключительных случаях в течение как можно более короткого времени, при условии осуществления независимого контроля и только с санкции компетентного органа. Это наказание не должно налагаться в силу приговора заключенного.

2. Наказание в виде одиночного заключения должно быть запрещено в отношении заключенных, страдающих психическим расстройством или имеющих физические недостатки, если принятие таких мер приведет к ухудшению их состояния. По-прежнему действует запрет на использование одиночного заключения и аналогичных мер в случаях, связанных с женщинами и детьми, о

чем говорится в других стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия²⁸.

Правило 46

1. Медицинские работники не должны участвовать в наложении дисциплинарных взысканий или принятии других ограничительных мер. Однако они должны уделять особое внимание здоровью заключенных, подвергнутых любой форме принудительной изоляции, в том числе ежедневно посещая таких заключенных и предоставляя надлежащую медицинскую помощь и лечение по просьбе таких заключенных или тюремного персонала.
2. Медицинские работники должны незамедлительно сообщать директору тюремного учреждения о любом негативном воздействии дисциплинарных взыскания или других ограничительных мер на физическое или психическое здоровье заключенного, подвергнутого таким взысканиям или мерам, и доводить свое мнение до сведения директора, если они считают необходимым прервать или изменить взыскание или меру по причинам физического или психического состояния заключенного.
3. Медицинские работники должны иметь право рассматривать и рекомендовать изменения в режиме принудительной изоляции заключенного в целях обеспечения того, чтобы такая изоляция не вела к ухудшению состояния здоровья или обострению психического расстройства или физических недостатков заключенного.

Средства усмирения

Правило 47

1. Использование кандалов, цепей или других средств усмирения, которые по своей природе являются унижающими достоинство или болезненными, должно быть запрещено.
2. Другие средства усмирения следует использовать, если это разрешено законом, лишь в следующих обстоятельствах:
 - а) для предотвращения побегов во время перевозки при условии, что заключенные освобождаются от пут, как только они предстают перед судебным или административным органом;
 - б) по приказу директора тюремного учреждения, если другие меры контроля оказываются недейственными, когда заключенному нужно помешать причинить вред себе или другим или же нанести материальный ущерб; в таких случаях директор немедленно предупреждает врача или других квалифицированных медицинских специалистов и представляет доклад вышестоящему административному органу.

²⁸ См. правило 67 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113, приложение); и правило 22 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила) (резолюция 65/229, приложение).

Правило 48

1. Если использование средств усмирения разрешено в соответствии с пунктом 2 правила 47, применяются следующие принципы:

а) средства усмирения должны использоваться только в тех случаях, когда менее жесткие формы контроля оказываются недейственными для устранения рисков, связанных с перемещением без каких-либо ограничений;

б) метод усмирения должен быть наименее жестким из тех, что необходимы и разумно приемлемы для контроля за перемещением заключенного, с учетом уровня и характера возникающих рисков;

в) средства усмирения должны использоваться только в течение необходимого времени, и они должны быть сняты как можно скорее после того, как риски, связанные с перемещением без каких-либо ограничений, перестают существовать.

2. Средства усмирения никогда не должны применяться к женщинам во время родовых схваток, при родах и сразу после родов.

Правило 49

Тюремной администрации следует стремиться получить доступ к методам контроля, которые устраняют необходимость использования средств усмирения или снижают их жесткий характер, а также обеспечивать профессиональную подготовку в их использовании.

Обыски заключенных и камер*Правило 50*

Законодательство и нормативно-правовые акты, регулирующие обыски заключенных и камер, должны соответствовать международно-правовым обязательствам и учитывать международные стандарты и нормы, принимая во внимание необходимость обеспечения безопасности в соответствующем тюремном учреждении. Обыски проводятся таким образом, чтобы обеспечивать уважение человеческого достоинства и неприкосновенности частной жизни обыскиваемого лица, а также соблюдение принципов соразмерности, законности и необходимости.

Правило 51

Обыски не должны использоваться в целях запугивания, устрашения или неоправданного посягательства на неприкосновенность частной жизни заключенного. Для целей подотчетности тюремная администрация должна хранить соответствующие отчеты об обысках, в частности об обысках с полным раздвиганием и обследовании полостей тела и обысках камер, а также указываются причины проведения этих обысков, информация о проводивших их лицах и результаты обысков.

Правило 52

1. Интрузивные обыски, в том числе обыски с полным раздеванием и обследованием полостей тела, должны проводиться только в случае крайней необходимости. Тюремной администрации рекомендуется разрабатывать и использовать соответствующие альтернативные методы проведения обысков, не связанные с интрузивными формами обысков. Интрузивные обыски проводятся при закрытых дверях и осуществляются прошедшим подготовку персоналом того же пола, что и заключенный.

2. Обыски с обследованием полостей тела осуществляются только квалифицированными медицинскими специалистами, которые не несут главную ответственность за обеспечение ухода за заключенными, или персоналом, прошедшим, как минимум, надлежащую подготовку у медицинских специалистов по вопросам соблюдения стандартов гигиены, охраны здоровья и безопасности.

Правило 53

Заключенные должны иметь доступ к документам, относящимся к производству по их делу, или им должно быть разрешено иметь в своем распоряжении такие документы без доступа со стороны тюремной администрации.

Информирование заключенных и представление ими жалоб*Правило 54*

При принятии в тюрьму каждому заключенному следует незамедлительно предоставлять письменную информацию, касающуюся:

- a) тюремного законодательства и действующих правил внутреннего распорядка тюремного учреждения;
- b) его прав, включая разрешенные методы получения информации, доступ к юридическим консультациям, в том числе через систему оказания юридической помощи, а также процедур подачи заявлений или жалоб;
- c) его обязанностей, включая применимые дисциплинарные меры взыскания;
- d) всех других вопросов, необходимых для того, чтобы дать заключенному возможность приспособиться к условиям жизни в тюремном учреждении.

Правило 55

1. Информация, упомянутая в правиле 54, должна быть предоставлена на наиболее широко используемых языках в соответствии с потребностями тюремного контингента. Если заключенный не понимает ни одного из этих языков, необходимо предоставить помощь переводчика.

2. Неграмотных заключенных следует информировать в устном порядке. Заключенным с теми или иными формами сенсорной инвалидности информацию следует предоставлять с учетом их потребностей.

3. Тюремная администрация должна вывешивать краткое изложение указанной информации на видном месте в помещениях общего пользования тюремного учреждения.

Правило 56

1. Каждый заключенный должен иметь возможность ежедневно обращаться к директору тюремного учреждения или уполномоченному им сотруднику с заявлениями или жалобами.
2. Должна предоставляться возможность обращаться с заявлениями или жалобами к тюремным инспекторам во время проведения ими инспекций. Заключенные должны иметь возможность говорить с инспектором или каким-либо другим сотрудником инспекции свободно и в условиях полной конфиденциальности в отсутствие директора или других сотрудников учреждения.
3. Каждый заключенный должен иметь возможность обращаться к центральным органам тюремного управления и судебным или иным компетентным органам, включая те, что уполномочены пересматривать дело или принимать меры по исправлению положения, с заявлениями или жалобами по поводу обращения с ним, которые не должны подвергаться цензуре с точки зрения содержания.
4. Права, предусмотренные пунктами 1–3 настоящего правила, должны распространяться и на адвоката заключенного. В тех случаях, когда ни у заключенного, ни у его адвоката нет возможности осуществить такие права, это может сделать один из членов семьи заключенного или любое другое лицо, знакомое с обстоятельствами дела.

Правило 57

1. Все заявления или жалобы подлежат срочному рассмотрению, и на них следует отвечать без каких-либо промедлений. В случае отклонения заявления или жалобы или в случае неоправданной задержки податель заявления или жалобы должен иметь право направить их в судебный или иной орган.
2. Должны быть предусмотрены гарантии для обеспечения заключенным возможности направлять заявления или жалобы безопасным и конфиденциальным путем, если податель заявления или жалобы просит об этом. Заключенный или иное лицо, упомянутое в пункте 4 правила 56, не должны подвергаться никакому риску мести, запугивания или иному негативному воздействию вследствие подачи заявления или жалобы.
3. Утверждения о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения или наказания заключенных должны незамедлительно рассматриваться и становиться предметом срочного и беспристрастного расследования, проводимого независимым государственным органом в соответствии с пунктами 1 и 2 правила 71.

Контакты с внешним миром*Правило 58*

1. Заключенным следует давать возможность общаться через регулярные промежутки времени и под должным надзором с их семьями или друзьями:
 - а) посредством письменной переписки и с использованием, если есть такая возможность, телекоммуникационных, электронных, цифровых и иных средств; и
 - б) в ходе свиданий.

2. В тех случаях, когда разрешены супружеские свидания, это право должно применяться без какой-либо дискриминации, и женщины-заключенные должны иметь возможность осуществлять это право наравне с мужчинами. Должны быть предусмотрены процедуры и выделяться помещения для обеспечения справедливого и равного доступа с должным учетом вопросов обеспечения безопасности и уважения достоинства.

Правило 59

Заключенные должны помещаться, по мере возможности, в тюремные учреждения, расположенные вблизи от их дома или места их социальной реабилитации.

Правило 60

1. Допуск посетителей в тюремное учреждение зависит от согласия посетителей подвергнуться досмотру. Посетитель может в любой момент изменить свое решение дать согласие, и в этом случае тюремная администрация может отказать в допуске.

2. Процедуры досмотра и допуска посетителей не должны быть унижительными и должны регулироваться принципами, которые должны носить как минимум такой же защитный характер, как и те, что изложены в правилах 50–52. Следует избегать обысков с обследованием полостей тела и никогда не проводить таких обысков в отношении детей.

Правило 61

1. Заключенным должны предоставляться надлежащие возможности, время и условия для свиданий, общения и консультаций с адвокатом по своему собственному выбору или с лицом, предоставляющим юридическую помощь, без каких-либо задержек, вмешательства или цензуры и в условиях полной конфиденциальности по любому юридическому вопросу в соответствии с применимым внутренним законодательством. Консультации могут проводиться в поле зрения, но не в пределах слышимости тюремного персонала.

2. В тех случаях, когда заключенные не говорят на местном языке, тюремная администрация должна обеспечить доступ к услугам независимого квалифицированного переводчика.

3. Заключенные должны иметь доступ к эффективной юридической помощи.

Правило 62

1. Иностранцам гражданам, находящимся в заключении, следует обеспечивать разумную возможность поддерживать связь с дипломатическими и консульскими представителями их страны.

2. Заключенные, являющиеся гражданами стран, которые не имеют дипломатического или консульского представительства в данном государстве, а также беженцы и лица, не имеющие гражданства, должны иметь возможность поддерживать связь с дипломатическими представителями государства, взявшего на себя охрану их интересов, или же с любым национальным или международным органом, занимающимся их защитой.

Правило 63

До сведения заключенных следует регулярно доводить наиболее важные новости, позволяя им читать газеты, журналы или особые тюремные издания, слушать радио и присутствовать на лекциях, или же при помощи любых других средств, допускаемых и контролируемых органами тюремной администрации.

Книги*Правило 64*

Каждое тюремное учреждение должно иметь библиотеку, доступную для всех категорий заключенных и содержащую книги как развлекательного, так и образовательного содержания. Всех заключенных следует поощрять к пользованию библиотекой.

Религия*Правило 65*

1. Если в тюремном учреждении находится достаточное число заключенных, принадлежащих к одному и тому же вероисповеданию, следует назначать квалифицированного служителя данного культа или разрешать ему отправлять там соответствующие обряды. Если число таких заключенных достаточно велико и имеются соответствующие возможности, такого служителя следует назначать на постоянной основе.
2. Квалифицированный служитель культа, назначаемый или допускаемый в тюремное учреждение на основе пункта 1 настоящего правила, должен иметь возможность регулярно отправлять религиозные обряды и в отведенное для этого время периодически посещать наедине заключенных, принадлежащих к его вероисповеданию, для бесед на религиозные темы.
3. Заключенных нельзя лишать возможности доступа к квалифицированным представителям любого вероисповедания. С другой стороны, если заключенный возражает против посещения служителем культа, к его позиции следует относиться с полным уважением.

Правило 66

В пределах практической возможности каждому заключенному должно быть разрешено удовлетворять свои религиозные потребности, участвуя в религиозных обрядах в стенах тюремного учреждения и имея в своем распоряжении религиозные писания, свойственные его вероисповеданию.

Хранение имущества заключенных*Правило 67*

1. Деньги, ценные предметы, одежда и другие вещи, которые заключенный не имеет права держать при себе согласно действующим в тюремном учреждении правилам, сдаются на хранение при его приеме в тюремное учреждение. Перечень такого имущества подписывается заключенным. Следует принимать меры к тому, чтобы оно хранилось в хорошем состоянии.

2. При освобождении заключенного все принадлежащее ему имущество и деньги подлежат возвращению, за исключением сумм, которые ему было разрешено потратить, вещей, которые ему было позволено отправить за пределы тюремного учреждения, или же одежды, которую было сочтено необходимым уничтожить по санитарным соображениям. Заключенный расписывается в получении принадлежащих ему денег и вещей.
3. Это же относится и к любым деньгам и вещам, получаемым заключенным во время его пребывания в данном учреждении.
4. Если заключенный имеет при себе лекарства или медикаменты, решение о том, как с ними поступать, принимается врачом или другим квалифицированным медицинским работником.

Уведомления

Правило 68

Каждый заключенный должен иметь право, а также возможность и средства немедленно уведомить свою семью или любое другое лицо, назначенное в качестве лица для связи, о своем заключении, о своем переводе в другое учреждение и о любом серьезном заболевании или телесном повреждении. Предоставление персональной информации заключенных регулируется внутренним законодательством.

Правило 69

В случае смерти заключенного директор тюремного учреждения немедленно уведомляет об этом ближайшего родственника заключенного или лицо для связи в чрезвычайной ситуации. Лица, указанные самим заключенным для целей получения информации о его здоровье, уведомляются директором о серьезном заболевании, телесном повреждении или переводе заключенного в медицинское учреждение. Необходимо уважать явно выраженную просьбу заключенного не уведомлять супругу или супруга или ближайшего родственника в случае болезни или телесного повреждения.

Правило 70

Тюремная администрация немедленно уведомляет заключенного о серьезном заболевании или смерти близкого родственника или какого-либо другого значимого лица. Если позволяют обстоятельства, заключенному следует разрешать посетить — либо под охраной, либо самостоятельно — близкого родственника или другое значимое лицо в случае критического заболевания этих лиц или присутствовать на похоронах близкого родственника или другого значимого лица.

Расследования

Правило 71

1. Независимо от начала внутреннего расследования директор тюремного учреждения немедленно уведомляет о любом случае смерти, исчезновения или тяжелого телесного повреждения в заключении судебный или иной компетентный орган, который не зависит от тюремной администрации и которому пору-

чено проводить срочное, беспристрастное и эффективное расследование обстоятельств и причин таких случаев. Тюремная администрация должна в полной мере сотрудничать с этим органом и обеспечивать сохранность всех доказательств.

2. Указанное в пункте 1 настоящего правила обязательство в равной мере применимо во всех случаях, когда имеются разумные основания полагать, что в тюремном учреждении имели место акты пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, независимо от того, была ли получена официальная жалоба.

3. Если имеются разумные основания полагать, что имели место акты, упомянутые в пункте 2 настоящего правила, немедленно принимаются меры к тому, чтобы все потенциально причастные лица не были никоим образом связаны с расследованием и не имели никаких контактов со свидетелями, потерпевшим или семьей потерпевшего.

Правило 72

Тюремная администрация должна относиться к телу скончавшегося заключенного достойно и с уважением. Тело скончавшегося заключенного должно быть возвращено его ближайшим родственникам в разумно кратчайшие сроки и самое позднее по завершении расследования. Тюремная администрация должна содействовать проведению похорон с учетом культурных традиций, если нет другой ответственной стороны, желающей или способной сделать это, и должна хранить все материалы по данному вопросу.

Перемещение заключенных

Правило 73

1. Когда заключенные направляются в место их заключения или переводятся из одного места заключения в другое, их следует в максимальной степени укрывать от посторонних взглядов и принимать все меры для того, чтобы защитить их от оскорблений, проявлений любопытства и любых видов огласки.

2. Перевозка заключенных в условиях недостаточной вентиляции или освещения или же в любых других физически излишне тяжелых условиях подлежит запрещению.

3. Заключенные перевозятся за счет тюремной администрации, причем их перевозка должна осуществляться в одинаковых для всех условиях.

Персонал учреждений

Правило 74

1. Тюремная администрация должна заботиться о тщательном отборе персонала всех категорий, ибо надлежащее управление тюремным учреждением зависит от добросовестности, гуманности, компетентности и личных качеств этих сотрудников.

2. Тюремная администрация должна неустанно прививать своим сотрудникам и общественности в целом убеждение в том, что эта работа имеет большое общественное значение. Для укрепления этого убеждения она должна использовать возможности общественной информации.

3. Для достижения вышеуказанных целей сотрудников следует назначать на полное рабочее время в качестве специализированного тюремного персонала, пользующегося статусом государственных служащих и имеющих уверенность в сохранении их в должности при условии их хорошего поведения, эффективности их работы и физической способности выполнять возлагаемые на них задачи. Их заработная плата должна устанавливаться с таким расчетом, чтобы привлекать и удерживать на этой работе способных заниматься ею мужчин и женщин. Принимая во внимание исключительно трудные условия данной работы, этим людям следует обеспечивать соответствующие льготы и условия труда.

Правило 75

1. Весь тюремный персонал должен быть достаточно образованным и должен иметь возможность и средства профессионально выполнять свои обязанности.

2. Перед поступлением на работу все сотрудники должны пройти подготовку с учетом общих и конкретных обязанностей тюремного персонала, которая должна отражать современную обоснованную наилучшую практику в уголовно-правовых науках. На работу в тюремных учреждениях должны приниматься только те кандидаты, которые успешно сдали теоретические и практические экзамены в конце такого обучения.

3. Тюремная администрация должна постоянно организовывать учебные курсы без отрыва от работы с целью поддержания и повышения знаний и профессиональной квалификации своих сотрудников после поступления на работу и в ходе всей их дальнейшей деятельности.

Правило 76

1. Подготовка, о которой говорится в пункте 2 правила 75, должна включать, как минимум, обучение по следующим вопросам:

а) соответствующее национальное законодательство, нормативно-правовые акты и политика, а также применимые международные и региональные документы, положениями которых должен руководствоваться тюремный персонал в своей работе и контактах с заключенными;

б) права и обязанности тюремного персонала при осуществлении им своих функций, включая уважение человеческого достоинства всех заключенных, и запрещенные виды поведения, в частности пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания;

в) охрана и безопасность, включая концепцию динамической безопасности, применение силы и средств усмирения и обращение с агрессивными правонарушителями, с должным учетом предупредительных методов и методов разрядки ситуации, таких как переговоры и посредничество;

d) оказание первой помощи, психосоциальные потребности заключенных и соответствующая динамика в тюремных условиях, а также социальная помощь и содействие, в том числе раннее выявление проблем с психическим здоровьем.

2. Сотрудники тюремных учреждений, которые отвечают за работу с определенными категориями заключенных или которым поручено выполнение специализированных функций, проходят подготовку, в ходе которой соответствующим вопросам уделяется особое внимание.

Правило 77

Все сотрудники тюремных учреждений всегда должны вести себя и выполнять свои обязанности так, чтобы служить примером для заключенных и завоевывать их уважение.

Правило 78

1. По мере возможности тюремный персонал должен включать достаточное число таких специалистов, как психиатры, психологи, социальные работники, учителя и преподаватели ремесленных дисциплин.

2. Социальных работников, учителей и преподавателей ремесленных дисциплин следует назначать в качестве постоянных сотрудников, не исключая, однако, и работу лиц, работающих неполный рабочий день, или же добровольных работников.

Правило 79

1. На должность директоров тюремных учреждений следует назначать лиц, достаточно квалифицированных в силу их характера, административных способностей, надлежащей подготовки и опыта.

2. Директор тюремного учреждения должен посвящать все свое время выполнению служебных обязанностей и должен работать на полной рабочей ставке. Он должен проживать либо на территории вверенного ему тюремного учреждения, либо в непосредственной близости от него.

3. Когда на одного и того же директора возлагается управление двумя или несколькими тюремными учреждениями, он обязан посещать каждое из них в достаточно короткие промежутки времени. Руководство каждым из этих учреждений следует возлагать на проживающего на месте ответственного сотрудника.

Правило 80

1. Директор, его заместитель и большинство других сотрудников тюремного учреждения должны знать язык, на котором говорят большинство заключенных, или же язык, понятный для большинства из них.

2. Там, где это необходимо, следует пользоваться услугами компетентного переводчика.

Правило 81

1. В тюремных учреждениях, где содержатся как мужчины, так и женщины, женское отделение должно находиться в ведении ответственного сотрудника женского пола, в руках которой должны находиться ключи, открывающие доступ к данному отделению.
2. Ни один сотрудник мужского пола не допускается в женское отделение, если только он не сопровождается сотрудником женского пола.
3. Заботу о находящихся в заключении женщинах и надзор над ними следует возлагать только на сотрудников женского пола. Это не должно, однако, мешать сотрудникам мужского пола, в частности врачам и учителям, выполнять свои профессиональные обязанности в женских исправительных учреждениях или отведенных для женщин отделениях тюремных учреждений.

Правило 82

1. В своих отношениях с заключенными тюремный персонал имеет право прибегать к силе только в случае самозащиты или в случае попыток к бегству, равно как и в случаях активного или пассивного противодействия приказам, основанным на законодательстве и нормативно-правовых актах. Прибегающие к силе сотрудники обязаны оставаться в пределах необходимого и немедленно сообщать о такого рода инцидентах директору тюремного учреждения.
2. Следует обеспечивать специальную физическую подготовку сотрудников тюремных учреждений, позволяющую им усмирять проявляющих агрессивные намерения заключенных.
3. Сотрудники тюремных учреждений, находящиеся при выполнении своих обязанностей в непосредственном контакте с заключенными, не должны носить оружия, кроме как в исключительных случаях. Кроме того, право носить оружие должны иметь только сотрудники тюремного учреждения, прошедшие соответствующую подготовку.

Внутренние инспекции и внешние проверки*Правило 83*

1. Должна существовать двойная система регулярных инспекций тюремных учреждений и пенитенциарных служб:
 - а) внутренние или административные инспекции, проводимые центральными органами тюремного управления;
 - б) внешние проверки, проводимые независимым от тюремной администрации органом, которым может быть компетентный международный или региональный орган.
2. В обоих случаях цель инспекций должна заключаться в том, чтобы удостовериться, что управление тюремными учреждениями осуществляется в соответствии с действующими законами, нормативно-правовыми актами, политикой и процедурами, что их работа соответствует задачам, поставленным перед пенитенциарными и исправительными службами, и что права заключенных защищены.

Правило 84

1. Инспекторы должны иметь право:

а) получать доступ ко всей информации о числе заключенных в местах содержания под стражей и о количестве таких мест и их местонахождении, а также ко всей информации, касающейся обращения с заключенными, включая их учетные документы и условия содержания под стражей;

б) беспрепятственно выбирать тюремные учреждения, которые они желают посетить, в том числе путем проведения незапланированных инспекций по своей собственной инициативе, и заключенных, с которыми они желают побеседовать;

в) проводить в ходе посещений беседы с заключенными и тюремным персоналом без свидетелей и в условиях полной конфиденциальности;

г) давать рекомендации тюремной администрации и другим компетентным органам.

2. В состав групп внешней проверки должны входить квалифицированные и опытные инспекторы, назначаемые компетентным органом, в том числе медицинские специалисты. Должное внимание следует уделять сбалансированному представительству мужчин и женщин.

Правило 85

1. По результатам каждой инспекции должен представляться письменный отчет в компетентный орган. Надлежащее внимание следует уделять обнародованию отчетов по результатам внешних проверок, за исключением каких-либо персональных данных о заключенных, если они не дали своего явно выраженного согласия.

2. Тюремная администрация или другие компетентные органы, в зависимости от обстоятельств, должны в течение разумного срока указать, будут ли они выполнять рекомендации по итогам внешней проверки.

II. Правила, применимые к особым категориям**A. Осужденные заключенные****Руководящие принципы***Правило 86*

Излагаемые ниже руководящие принципы отражают дух, в котором следует управлять пенитенциарными учреждениями, и цели, к осуществлению которых эти учреждения должны стремиться, исходя из предварительного замечания 1 настоящих правил.

Правило 87

Желательно, чтобы перед завершением отбытия срока наказания принимались меры к постепенному возвращению заключенного к жизни в обществе. Этой цели можно добиться с учетом особенностей каждого правонарушителя, вводя особый режим для освобождаемых либо в самом тюремном учреждении, либо в каком-нибудь другом учреждении или же освобождая заключенных на

испытательный срок, в течение которого они все же остаются под надзором, при условии, что такой надзор не возлагается на полицейские власти и сочетается с эффективной социальной помощью.

Правило 88

1. В обращении с заключенными следует подчеркивать не их исключение из общества, а то обстоятельство, что они продолжают оставаться его членами. Общественные организации следует, поэтому, привлекать всюду там, где это возможно, к сотрудничеству с тюремным персоналом в целях возвращения заключенных к жизни в обществе.

2. При каждом тюремном учреждении следует иметь социальных работников, заботящихся о поддержании и укреплении желательных отношений заключенного с его семьей и могущими принести ему пользу социальными организациями. Следует принимать меры для того, чтобы заключенные могли сохранять за собой максимум совместимых с законом и условиями их приговора прав в области их гражданских интересов, социального обеспечения и других социальных льгот.

Правило 89

1. Проведение в жизнь этих принципов требует индивидуального подхода к заключенным, а, следовательно, и наличия гибкой системы классификации их по группам. Поэтому желательно, чтобы такие группы помещались в отдельных тюремных учреждениях, подходящих для работы с каждой из них.

2. В таких тюремных учреждениях необязательно принимать одинаковые меры охраны для каждой группы. Желательно также градуировать строгость этих мер в зависимости от группы. Наиболее благоприятные условия перевоспитания тщательно отбираемых заключенных существуют в открытых тюремных учреждениях, где упор делается не на физические средства предотвращения побегов, а на самодисциплину.

3. Желательно, чтобы число содержащихся в закрытых тюремных учреждениях заключенных было не слишком велико для того, чтобы к ним можно было применять индивидуальный подход. В некоторых странах считается, что численность контингента в таких тюремных учреждениях не должен превышать 500 человек. В открытых тюремных учреждениях следует содержать как можно меньше заключенных.

4. С другой стороны, тюрьмы должны иметь достаточные размеры для того, чтобы в них можно было обеспечивать должные возможности и обслуживание.

Правило 90

Обязанности общества не прекращаются с освобождением заключенного. Поэтому необходимо иметь государственные или частные органы, способные проявлять действенную заботу об освобождаемых заключенных, борясь с предрассудками, жертвами которых они являются, и помогая им вновь включиться в жизнь общества.

Обращение с заключенными

Правило 91

В обращении с лицами, приговоренными к тюремному заключению или другой подобной мере наказания, следует стремиться, учитывая продолжительность отбываемого ими срока, прививать им желание подчиняться законам и обеспечивать свое существование после освобождения, а также помогать им приспособиться к новой жизни. Обращение с ними должно укреплять в них чувство собственного достоинства и сознание своей ответственности.

Правило 92

1. С этой целью следует принимать все подходящие для этого меры, включая религиозное обслуживание в странах, где это возможно, обучение, профессиональную подготовку и ориентацию, изучение конкретных социальных случаев, консультации в области трудоустройства, физическое воспитание и укрепление характера, принимая во внимание индивидуальные потребности каждого заключенного, его социальное и преступное прошлое, его физические и умственные способности и возможности, его темперамент, продолжительность срока его заключения и его возможности после освобождения.

2. В отношении каждого заключенного, приговоренного на достаточно продолжительный срок, директор тюремного учреждения должен получать как можно скорее после его приема исчерпывающие сведения по вопросам, перечисленным в пункте 1 настоящего правила. Эти сведения должны всегда содержать доклад врача или другого квалифицированного медицинского специалиста о физическом и психическом состоянии заключенного.

3. Эти доклады и другие касающиеся заключенного документы должны подшиваться к его личному делу. Дело следует пополнять всеми новыми сведениями и хранить его так, чтобы соответствующие сотрудники могли в случае надобности обращаться к нему.

Классификация и индивидуализация

Правило 93

1. Целями классификации являются:

а) отделение заключенных от тех, кто в силу своего преступного прошлого или своих черт характера грозит оказать на них плохое влияние;

б) разделение заключенных на категории, облегчающее работу с ними в целях их возвращения к жизни в обществе.

2. Работу с разными категориями заключенных следует вести по мере возможности в разных тюремных учреждениях или же в разных отделениях одного и того же тюремного учреждения.

Правило 94

В кратчайший срок после приема каждого заключенного, приговоренного на достаточно продолжительный срок, и на основе изучения его характера следует разрабатывать программу работы с ним исходя из полученных сведений о его индивидуальных потребностях, способностях и склонностях.

Льготы

Правило 95

В каждом тюремном учреждении следует иметь систему льгот и разрабатывать различные методы обращения с разными категориями заключенных, чтобы поощрять их к хорошему поведению, развивать в них чувство ответственности, прививать им интерес к их перевоспитанию и добиваться их сотрудничества.

Работа

Правило 96

1. Осужденные заключенные должны иметь возможность работать и/ или принимать активное участие в своей реабилитации при условии установления врачом или другими квалифицированными медицинскими специалистами их физической и психической пригодности.

2. На заключенных следует возлагать полезную работу, достаточную для того, чтобы заполнить нормальный рабочий день.

Правило 97

1. Труд заключенных не должен приносить им страданий.

2. Заключенные не должны содержаться в рабстве или подневольном состоянии.

3. Ни один заключенный не обязан работать ради личной или частной выгоды кого-либо из тюремного персонала.

Правило 98

1. Обеспечиваемая заключенным работа должна быть, по мере возможности, такой, чтобы повышать или давать им квалификацию, позволяющую им заняться честным трудом после освобождения.

2. Заключенных, способных извлечь из этого пользу, особенно малолетних, следует обучать полезным ремеслам.

3. Заключенные должны иметь возможность выполнять работу по своему выбору, если это совместимо с правильным выбором ремесла и требованиями администрации и дисциплины в соответствующем учреждении.

Правило 99

1. Организация и методы работы в тюремных учреждениях должны быть максимально приближены к тем, которые приняты за их стенами, чтобы заключенные приучались таким образом к условиям труда на свободе.

2. Тем не менее, интересы заключенных и их профессиональную подготовку не следует подчинять соображениям получения финансовой прибыли от тюремного производства.

Правило 100

1. Руководство промышленным и сельскохозяйственным производством в исправительных учреждениях лучше всего возлагать на тюремную администрацию, а не на частных подрядчиков.
2. Заключение, выполняющие работу, не контролируруемую тюремной администрацией, должны находиться под постоянным наблюдением сотрудников тюремных учреждений. За исключением случаев, когда заключенные выполняют работу для других правительственных учреждений, работодатели должны выплачивать тюремной администрации полные ставки заработной платы, полагающейся за соответствующую работу, учитывая при этом производительность труда заключенных.

Правило 101

1. Правила, касающиеся безопасности и охраны здоровья свободных рабочих, должны применяться и в тюремных учреждениях.
2. В случае увечья на производстве или профессиональных заболеваний заключенным следует выплачивать компенсацию. Условия этой компенсации должны быть не менее благоприятными, чем условия компенсации, предусмотренные законом для свободных рабочих.

Правило 102

1. Максимальная продолжительность рабочего дня или недели устанавливается законодательством или на основе административных постановлений, с учетом местных правил или обычаев в области условий труда свободных рабочих.
2. Рабочее время следует распределять таким образом, чтобы заключенные имели по крайней мере один день отдыха в неделю и располагали временем, достаточным для учебы и других видов деятельности, необходимых для их перевоспитания.

Правило 103

1. За свой труд заключенные должны получать справедливое вознаграждение в рамках соответствующей системы.
2. В соответствии с этой системой заключенные должны иметь возможность расходовать по крайней мере часть заработанных ими денег на приобретение дозволенных предметов личного обихода и посылать часть своих заработков семье.
3. Эта система должна также предусматривать, что часть заработанных заключенным денег остается на хранении тюремной администрации, которая передает ему эти сбережения в момент его освобождения.

Образование и отдых

Правило 104

1. Всем заключенным, способным извлечь из этого пользу, следует обеспечивать возможность дальнейшего образования, включая религиозное воспитание в странах, где таковое допускается. Обучение неграмотных заключенных и малолетних заключенных следует считать обязательным, и тюремная администрация должна обращать на него особое внимание.
2. Обучение заключенных следует по мере возможности увязывать с действующей в стране системой образования, с тем чтобы освобожденные заключенные могли учиться и далее без затруднений.

Правило 105

Во всех тюремных учреждениях заключенным следует обеспечивать возможности отдыха и культурной деятельности в интересах их физического и психического здоровья.

Социальные связи и опека после освобождения

Правило 106

Особое внимание следует уделять поддержанию и укреплению связей между заключенным и его семьей, которые представляются желательными и служат интересам обеих сторон.

Правило 107

С самого начала отбывания срока заключения следует думать о будущем заключенного, которое ждет его после освобождения. К этому его следует поощрять, а также помогать ему поддерживать и укреплять связи с лицами или учреждениями, находящимися за стенами тюрьмы, которые способны содействовать его включению в жизнь общества и защитить наилучшие интересы его семьи.

Правило 108

1. Правительственные или другие службы и организации, помогающие освобожденным заключенным находить свое место в обществе, следует — там, где это возможно и необходимо — заботиться о том, чтобы такие заключенные получали необходимые документы и удостоверения личности, находили подходящее жилье и работу, имели подходящую и достаточную для данного климата и времени года одежду и располагали средствами, достаточными для проезда на место их назначения и для жизни в течение периода, непосредственно следующего за их освобождением.
2. Аккредитованные представители таких организаций должны иметь необходимую возможность посещать тюремные учреждения и заключенных в них лиц. С ними следует консультироваться о перспективах дальнейшей жизни заключенных с самого начала срока их заключения.

3. Желательно, чтобы деятельность такого рода организаций проводилась на основе централизации или координации в пределах возможного, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное использование их работы.

В. Заключение с психическими заболеваниями и/или тяжелым состоянием здоровья

Правило 109

1. Заключение, которые сочтены не несущими уголовную ответственность или у которых позднее диагностированы серьезные психические заболевания и/или тяжелое состояние здоровья, для которых дальнейшее пребывание в тюремных условиях будет означать ухудшение их состояния, не следует содержать в тюремных учреждениях, и следует принимать меры для их возможного скорейшего перевода в психиатрические клиники.

2. В случае необходимости другие заключенные с психическими заболеваниями и/или тяжелым состоянием здоровья могут наблюдаться и проходить лечение в специализированных учреждениях под надзором квалифицированных медицинских специалистов.

3. Медицинская служба должна обеспечивать психиатрическое лечение всех других нуждающихся в таком лечении заключенных.

Правило 110

По договоренности с компетентными учреждениями желательно принимать, если это оказывается необходимым, меры для того, чтобы обеспечивать психиатрический уход за освобожденными заключенными, равно как и социально-психиатрическую опеку над ними.

С. Лица, находящиеся под арестом или ожидающие суда

Правило 111

1. Лица, арестованные или находящиеся в заключении по обвинению в уголовном преступлении и содержащиеся либо в полицейских участках, либо в тюремных учреждениях (следственных изоляторах), но еще не вызванные в суд и не осужденные, называются в нижеследующих правилах «подследственными» заключенными.

2. Подследственные заключенные считаются невиновными, и с ними следует обращаться соответственно.

3. Без ущерба для соблюдения норм закона, касающихся защиты свободы личности или предписывающих процедуру обращения с подследственными заключенными, к этим заключенным следует применять особый режим, который излагается в следующих правилах, и только основные требования этого режима описываются ниже.

Правило 112

1. Подследственных заключенных следует содержать отдельно от осужденных.

2. Молодых заключенных, находящихся под следствием, следует содержать отдельно от взрослых и в принципе в отдельных учреждениях.

Правило 113

На ночь подследственных заключенных следует размещать по одному в отдельных помещениях, учитывая, однако, местные особенности, объясняющиеся климатическими условиями.

Правило 114

Когда это не нарушает принятого в соответствующем учреждении порядка, подследственным заключенным можно разрешать, если они того желают, получать пищу со стороны за их собственный счет, либо через органы тюремной администрации, либо через членов их семей или друзей. В противном случае питание заключенного обеспечивает администрация.

Правило 115

Подследственные заключенные имеют право носить собственную одежду, при условии, что она содержится в чистоте и имеет пристойный характер. Если же заключенный, находящийся под следствием, носит тюремное обмундирование, оно должно отличаться от обмундирования осужденных.

Правило 116

Подследственным заключенным всегда следует предоставлять возможность трудиться, однако работа им в обязанность не вменяется. Если такой заключенный решает работать, его труд должен оплачиваться.

Правило 117

Все подследственные заключенные должны иметь возможность приобретать на собственные средства или за счет третьих лиц книги, газеты, письменные принадлежности и другие предметы, позволяющие им проводить время, при условии, что они совместимы с интересами отправления правосудия, требованиями безопасности и принятого порядка в соответствующем учреждении.

Правило 118

Подследственным заключенным следует разрешать пользоваться во время их пребывания в тюрьме услугами их собственного врача или зубного врача, если просьба об этом представляется оправданной и если они в состоянии покрывать связанные с этим расходы.

Правило 119

1. Каждый подследственный заключенный имеет право быть срочно проинформированным о причинах его задержания и о любых предъявляемых ему обвинениях.

2. Если у подследственного заключенного нет адвоката по своему собственному выбору, у него должно быть право на адвоката, назначенного ему судебным или иным органом во всех случаях, когда этого требуют интересы право-

судия, и без внесения подследственным заключенным какой-либо платы, если он не располагает достаточными денежными средствами. Отказ в доступе к адвокату должен незамедлительно рассматриваться независимым органом.

Правило 120

1. Права и условия, регулирующие доступ подследственного заключенного к своему адвокату или лицу, предоставляющему юридическую помощь, в целях своей защиты, регулируются теми же принципами, что и принципы, указанные в правиле 61.

2. Подследственному заключенному должны предоставляться по его требованию письменные принадлежности для подготовки документов, связанных с его защитой, в том числе конфиденциальных инструкций для его адвоката или лица, предоставляющего юридическую помощь.

D. Заключенные по гражданским делам

Правило 121

В странах, где закон разрешает заключение за невыполнение долговых обязательств или же по распоряжению суда в связи с любыми другими неуголовными делами, лица, заключенные в таком порядке, не следует подвергать более значительным ограничениям или более строгому обращению, чем те, которые необходимы для надежного надзора и поддержания должного порядка. Обращение с такого рода лицами должно быть не менее мягким, чем обращение с подследственными заключенными, с той только разницей, однако что их труд может быть обязательным.

E. Лица, арестованные или подвергнутые содержанию под стражей без предъявления обвинения

Правило 122

Без ущерба для положений статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах лицам²⁹, арестованным или подвергнутым содержанию под стражей без предъявления обвинения, предоставляется та же защита, какая предоставлена лицам по части I и разделу C части II настоящих правил. Соответствующие положения раздела A части II настоящих правил также применимы в тех случаях, когда их применение может принести пользу этой особой группе лиц, помещенных под стражу, при условии, что не будут приниматься меры, подразумевающие, что методы исправления или перевоспитания применимы в отношении лиц, не осужденных за какое-либо уголовное преступление.

²⁹ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

Проект резолюции III Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/191 от 18 декабря 2013 года о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и напоминая, в частности, об обязанности поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная распространенность различных проявлений гендерно мотивированных убийств женщин и девочек приобретает угрожающие размеры, и особо отмечая тот факт, что каждая вторая женщина, становящаяся жертвой убийства, гибнет от рук своего сексуального партнера или члена семьи¹,

будучи глубоко обеспокоена также проблемой сексуального насилия в любых ситуациях, в том числе в условиях конфликтов, и фактами целенаправленного массового похищения, изнасилования и убийства женщин и девочек,

ссылаясь на доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях² и резолюцию 20/12 Совета от 5 июля 2012 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и средствах правовой защиты для женщин, подвергшихся насилию³,

ссылаясь также на доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о налаживании и/или укреплении синергизма и связей по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек⁴ и резолюцию 23/25 Совета по правам человека от 14 июня 2013 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и предупреждении и пресечении изнасилований и других форм сексуального насилия⁵,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/147 от 18 декабря 2014 года об активизации усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

с удовлетворением принимая к сведению политическую декларацию по случаю двадцатой годовщины четвертной Всемирной конференции по положению женщин, принятую Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят де-

¹ См. публикацию “Global Study on Homicide 2013”, подготовленную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

² A/HRC/20/16.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава IV, раздел A.

⁴ A/HRC/23/25.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава V, раздел A.

вятой сессии⁶, которая была посвящена двадцатилетнему обзору хода осуществления Пекинской платформы действий⁷,

выражая благодарность правительству Таиланда за то, что оно выступило принимающей стороной и председателем совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по вопросу о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек, которое состоялось в Бангкоке 11–13 ноября 2014 года в соответствии с резолюцией 68/191,

с удовлетворением принимая к сведению рекомендации вышеупомянутого совещания группы экспертов⁸,

приветствуя Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности⁹, в частности стремление государств-членов учитывать гендерную проблематику в системах уголовного правосудия путем разработки и осуществления национальных стратегий и планов для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия, в том числе от гендерно мотивированных убийств,

подчеркивая важность ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в общественной и частной сферах и значительного уменьшения масштабов насилия в любом виде и связанной с ним смертности во всем мире в контексте повести дня в области развития на период после 2015 года¹⁰,

подчеркивая также, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и принимать меры для предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, преследования и наказания виновных лиц, независимо от того, кем совершаются соответствующие преступления, и ликвидации безнаказанности,

выражая признательность системе Организации Объединенных Наций за проводимую работу по предупреждению всех форм насилия в отношении женщин и девочек и реагированию на них,

с удовлетворением отмечая значительный вклад многих организаций гражданского общества, а также научных учреждений в решение проблемы совершаемого в разных формах насилия в отношении женщин и девочек в рамках исследований и прямых действий в их соответствующих общинах,

принимая к сведению решения национальных и международных судов, в которых осуждаются массовые убийства женщин и девочек,

⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 7 (E/2015/27), глава I, раздел C, резолюция 59/1, приложение.*

⁷ *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

⁸ См. E/CN.15/2015/16.

⁹ Резолюция 70/____, приложение.

¹⁰ См. A/68/970 и Согг. I.

будучи по-прежнему встревожена высокой степенью безнаказанности виновных в гендерно мотивированном убийстве женщин и девочек и тем обстоятельством, что насилие в отношении женщин и девочек относится к категории наименее преследуемых и наказуемых преступлений в мире,

1. *настоятельно призывает* государства-члены принимать меры для предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, в частности гендерно мотивированных убийств, а также для преследования и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, а также предпринимать шаги на всех уровнях с целью положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении этих чудовищных преступлений против женщин и девочек;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены укреплять уголовно-правовые меры борьбы с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, в частности путем принятия мер для поддержания своего потенциала в области расследования всех видов таких преступлений и уголовного преследования и наказания за них, а также рассмотреть вопрос о принятии мер, соответствующих их возможностям, для предоставления потерпевшим и их семьям или иждивенцам, в надлежащих случаях, возмещения, компенсации и/или необходимой юридической, медицинской, психологической и социальной поддержки;

3. *призывает* государства-члены рассмотреть пути расширения международного сотрудничества и обмена передовой практикой по уголовным делам, связанным с гендерно мотивированным насилием, в том числе, в соответствующих случаях, путем ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹¹, а также других соответствующих международно-правовых документов, либо присоединения к ним и их осуществления;

4. *призывает* государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹² и Факультативного протокола к ней¹³, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней¹⁴ и Римского статута Международного уголовного суда¹⁵ эффективно выполнять положения этих документов;

5. *предлагает* государствам-участникам принять во внимание имеющиеся практические инструменты, рекомендованные межправительственной группой экспертов открытого состава по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек на ее совещании в Бангкоке 11–13 ноября 2014 года, в частности Латиноамериканский типовой протокол для расследования гендерно мотивированных убийств женщин и рекомендации в отношении эффективного расследования преступлений, связанных с фемицидом¹⁶;

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹² *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378

¹³ *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378.

¹⁴ *Ibid.*, vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

¹⁶ См. E/CN.15/2015/16, пункт 8.

6. *рекомендует* государствам-членам способствовать применению комплексных и всеобъемлющих стратегий предупреждения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которые предусматривают проведение непрерывной воспитательной работы с раннего возраста, мобилизацию местного населения и проведение информационно-просветительских кампаний с целью противодействия взглядам и социальным факторам, способствующим поощрению и оправданию насилия в отношении женщин и девочек и формированию к нему терпимого отношения;

7. *настоятельно призывает* государства-члены принимать комплексные и всеобъемлющие меры реагирования на насилие в отношении женщин, с тем чтобы уменьшить риск гендерно мотивированных убийств посредством заблаговременного вмешательства и оценки рисков, проявлять должную бдительность с целью предупреждения и расследования гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовного преследования и наказания за них, обеспечить женщинам равную защиту закона и равный доступ к правосудию, рассмотреть возможность применения комплексного, многодисциплинарного и учитывающего гендерные аспекты подхода в рамках работы по предупреждению и расследованию гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовному преследованию и наказанию за их совершение в целях минимизации риска их повторной виктимизации в системе уголовного правосудия, а также создать соответствующие механизмы и укрепить потенциал в области судебной экспертизы для идентификации человеческих останков и пропавших без вести лиц;

8. *рекомендует* государствам-членам ввести уголовную ответственность и осуществлять уголовное преследование и наказание за изнасилование и другие формы сексуального и гендерно мотивированного насилия в отношении женщин и девочек в любых ситуациях, в том числе в условиях конфликтов, принимая во внимание соответствующие международные стандарты, и настоятельно призывает соответствующие заинтересованные стороны в надлежащих случаях поддерживать создание и наращивание потенциала национальных учреждений, в частности правоохранительной и судебной системы и системы здравоохранения, а также местных объединений гражданского общества для предоставления на устойчивой основе помощи и доступа к правосудию женщинам и девочкам, пострадавшим от гендерно мотивированного насилия;

9. *рекомендует также* государствам-членам предусмотреть надлежащее наказание для лиц, совершивших гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которое должно быть соразмерно тяжести совершенного преступления;

10. *призывает* государства-члены предоставлять защиту и поддержку потерпевшим, опираясь на важную роль гражданского общества и обеспечивая эффективное сотрудничество между всеми соответствующими государственными ведомствами, включая, в надлежащих случаях, судебные органы, органы прокуратуры, правоохранительные органы, службы здравоохранения и социальной защиты, а также местные и региональные органы власти;

11. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы потерпевшие и члены семей погибших были информированы о своих правах и в надлежащих случаях могли участвовать в уголовном судопроизводстве при обеспечении защиты их человеческого достоинства, благополучия и безопасности, и обеспечить оказание поддержки потерпевшим со стороны соответствующих служб;

12. *рекомендует* соответствующим подразделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), и далее оказывать государствам-членам, обращающимся с соответствующей просьбой, поддержку в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональном и международном уровнях в целях предупреждения и решения проблемы гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

13. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим подразделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление Верховного комиссара, Структуру «ООН-женщины» и другие специализированные фонды и программы Организации Объединенных Наций, повышать осведомленность о проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

14. *рекомендует* государствам-членам осуществлять сбор, систематизацию, анализ и публикацию данных о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек в соответствии с Международной классификацией преступлений для статистических целей, одобренной Статистической комиссией, и в надлежащих случаях по мере возможности привлекать к этой работе гражданское общество, научные круги, представителей потерпевших и соответствующие международные организации, а также обеспечивать надлежащую подготовку соответствующего персонала для разъяснения технических и этических аспектов сбора и анализа таких данных;

15. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия продолжать проведение и координацию соответствующих исследований по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, особенно в связи со стандартизацией методов сбора, систематизации, анализа и публикации данных;

16. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовить в сотрудничестве с государствами-членами аналитическое исследование по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек на глобальном уровне, содержащее разукрупненные данные об этом явлении, в том числе полученные от соответствующих заинтересованных сторон, для иллюстрации его различных форм и видов;

17. *предлагает* институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия включить в свои программы работы проблему гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, с тем чтобы содействовать использованию путей и средств повышения эффективности усилий по предупреждению и расследованию таких преступлений и уголовному преследованию и наказанию за их совершение, а также разработать соответствующие учебные материалы;

18. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции IV Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

напоминая обо всех своих резолюциях, касающихся технической помощи в деле борьбы с терроризмом, и особенно о самых последних резолюциях, таких как резолюции 68/178 от 18 декабря 2013 года о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, 68/187 от 18 декабря 2013 года о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, 68/276 от 13 июня 2014 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, 69/127 от 10 декабря 2014 года о мерах по ликвидации международного терроризма и 69/197 от 18 декабря 2014 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся оказания технической помощи в борьбе с терроризмом, особенно самые последние резолюции¹,

вновь подчеркивая необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем наращивания национального потенциала государств посредством предоставления технической помощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

обращая особое внимание на необходимость устранения условий, благоприятствующих распространению терроризма, в полной мере соблюдая при этом основополагающие принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

ссылаясь на свою резолюцию 68/187, в которой, в частности, она призвала Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций в консультации с государствами-членами,

подтверждая все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций² и необходимость того, чтобы государства продолжали ее осуществление, как это вновь отмечалось в резолюции 68/276 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея с признательностью отметила

¹ Особенно резолюции 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года, 2133 (2014) от 27 января 2014 года, 2195 (2014) от 19 декабря 2014 года и 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года.

² Резолюция 60/288.

мероприятия по созданию потенциала, проводимые структурами Организации Объединенных Наций, в том числе структурами, входящими в состав Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с другими соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Стратегии, и призвала Целевую группу обеспечить целенаправленное оказание помощи в деле укрепления потенциала, в том числе в рамках инициативы «Комплексная помощь в противодействии терроризму»,

подтверждая также, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, признавая необходимость укрепления координирующей и ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях и оказании помощи, особенно в области укрепления потенциала, как это установлено в разделе III Стратегии, и призывая другие международные, региональные и субрегиональные организации координировать свою деятельность в этой области с Организацией Объединенных Наций,

напоминая о том, что в своей резолюции 68/276 она выразила обеспокоенность по поводу увеличения притока в террористические организации новых членов, завербованных за рубежом, в том числе иностранных боевиков-террористов, и той угрозы, которую это создает для всех государств-членов, включая страны происхождения, транзита и назначения, и напоминая также о том, что она выразила озабоченность по поводу того, что в некоторых регионах растет число случаев похищения людей и захвата заложников, совершаемых террористическими группами в самых разных целях, в том числе для получения средств или политических уступок, и отметила, что средства, выплаченные террористам в качестве выкупа, используются в качестве одного из источников финансирования их деятельности, включая новые похищения,

напоминая также о Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участия общественности, принятой тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившем в Дохе 12–19 апреля 2015 года³,

отмечая в этой связи необходимость продолжать борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая любые существующие, крепнущие или потенциальные связи, в некоторых случаях, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усиливать меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления,

³ Резолюция 70/____, приложение.

будучи встревожена разрушением объектов культурного наследия, которое совершается в последнее время террористическими группами в некоторых странах,

признавая, что среди структур, входящих в Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности играет важную роль в деле борьбы с финансированием терроризма и принятия правовых мер противодействия терроризму и соответствующих мер реагирования на него в рамках системы уголовного правосудия, и напоминая о важности координации усилий подразделений системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы для обеспечения отчетности и прозрачности и предотвращения дублирования в их работе,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

отмечая проведенную работу и достигнутый прогресс в области оказания технической помощи в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках соответствующих и специализированных региональных и международных органов,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом⁴,

отмечая текущую работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию поддержки государствам-членам в их усилиях в области предупреждения терроризма и борьбы с ним в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности в том, что касается обобщения информации об успешной практике в области оказания помощи и поддержки жертвам терроризма, включая роль жертв в системе уголовного правосудия, и подтверждая, что такая работа должна проводиться в тесной координации с государствами-членами,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся борьбы с терроризмом, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими структурами, входящими в Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальные законодательства;

⁴ E/CN.15/2015/4.

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в целях предупреждения терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, в целях эффективного осуществления соответствующих международных документов и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся пресечения такого явления, как иностранные боевики-террористы, противодействия финансированию терроризма, в том числе посредством взятия заложников и похищения людей для получения выкупа, заключения, в надлежащих случаях, двусторонних, региональных и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечения надлежащей подготовки всего соответствующего персонала для осуществления мероприятий в области международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в этих целях, в том числе продолжая оказывать и расширяя свою помощь в связи с международно-правовым сотрудничеством, касающимся борьбы с терроризмом, и содействуя созданию сильных и эффективных центральных органов по международному сотрудничеству в уголовно-правовых вопросах;

3. *подчеркивает* важность создания и поддержания эффективных, справедливых, гуманных, прозрачных и подотчетных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

4. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь укреплять деятельность по оказанию государствам-членам технической помощи, по их просьбе и в рамках своего мандата, для принятия, в рамках системы уголовного правосудия, основанных на принципе верховенства права действенных мер по предупреждению терроризма, на основе полного соблюдения прав человека и основных свобод;

5. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся борьбы с терроризмом, и их осуществления, в том числе посредством реализации целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия и правоохранительных органов, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций в консультации с государствами-членами;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области борьбы с терроризмом и его предупреждения и в соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и продолжать оказывать запрашивающим государствам-

членам помощь в принятии в рамках системы уголовного правосудия мер по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, как это определено в международно-правовых документах и подробно изложено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и во взаимодействии в надлежащих случаях, с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в устранении угрозы, связанной с иностранными боевиками-террористами, в рамках своей деятельности по созданию потенциала в плане расширения их сотрудничества и разработки соответствующих мер, а также надлежащих мер реагирования в рамках системы уголовного правосудия в целях предотвращения финансирования, мобилизации, поездок, вербовки, организации и радикализации иностранных боевиков-террористов, а также обеспечения привлечения к судебной ответственности любого лица, принимающего участие в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов в соответствии с обязательствами по международному праву и применимым нормам внутреннего права;

8. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество в обеспечении более широкого оперативного и своевременного обмена информацией об иностранных боевиках-террористах, а также наладить сотрудничество с целью уделения внимания, в надлежащих случаях, в том числе посредством эффективного обмена информацией, опытом и данными об успешных видах практики, и противодействия любым существующим, крепнущим или потенциальным связям, в некоторых случаях, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усилить меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области по их просьбе;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, поддерживать в надлежащих случаях налаживание более эффективного сотрудничества между государствами-членами в борьбе с похищением людей или захватом заложников террористическими группами путем оказания им, по их просьбе, технической помощи для наращивания их потенциала в целях предупреждения в будущем случаев похищения террористами людей и захвата ими заложников и предупреждения получения террористами прямых или косвенных выгод в результате выплаты выкупа и политических уступок;

10. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать свои специализированные юридические знания в тесной консультации с государствами-членами, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в противодействии использованию Интернета в террористических целях, поддерживать такие государства-члены в принятии эффективных

мер по криминализации и расследованию таких деяний и уголовному преследованию виновных в их совершении в соответствии с применимыми нормами международного права, касающимися надлежащего процесса, в полной мере уважая права человека и основные свободы, и поощрять использование Интернета в качестве инструмента противодействия распространению терроризма;

11. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам поддержку в осуществлении программ создания потенциала в целях усиления мер противодействия разрушению террористами объектов культурного наследия, принимаемых в рамках системы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжать укреплять сотрудничество, в надлежащих случаях, с международными организациями и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами в области оказания технической помощи;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь придавать первоочередное значение применению комплексного подхода посредством содействия осуществлению его региональных и тематических программ, в том числе путем оказания помощи запрашивающим государствам;

14. *с удовлетворением отмечает* текущие совместные инициативы, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Контртеррористическим комитетом вместе с его Исполнительным директором, а также Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

15. *выражает признательность* государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе путем предоставления финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении на постоянной основе дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об оказании поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций²;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий, в рамках его мандата, для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

17. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции V
Укрепление программы Организации Объединенных Наций
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического
сотрудничества**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 46/152 от 18 декабря 1991 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 67/1 от 19 сентября 2012 года, 69/127 от 10 декабря 2014 года, 69/149, 69/192, 69/193, 69/196, 69/197 и 69/201 от 18 декабря 2014 года, 69/281 от 28 мая 2015 года, 69/314 от 30 июля 2015 года и 70/1 от 25 сентября 2015 года,

вновь подтверждая также свои резолюции, касающиеся настоятельной необходимости укреплять международное сотрудничество и техническую помощь в деле поощрения и облегчения ратификации и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года², Конвенции о психотропных веществах 1971 года³, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵ и всех международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом,

приветствуя результаты, достигнутые тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который прошел 12–19 апреля 2015 года в Дохе⁶, в том числе Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участие общественности⁷,

выражая серьезную озабоченность по поводу негативных последствий транснациональной организованной преступности для развития, мира, стабильности и безопасности и прав человека, усиливающейся уязвимости государств в отношении таких преступлений и растущего проникновения преступных организаций и их финансовых и экономических ресурсов в экономику,

выражая озабоченность по поводу участия организованных преступных групп в совершении преступлений, связанных с незаконным оборотом драгоценных металлов и камней, а также существенного увеличения объема, транс-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

² *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

³ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

⁴ *Ibid.*, vol. 1582, No. 27627.

⁵ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

⁶ A/CONF.222/16, приложение.

⁷ Резолюция 70/___, приложение.

национальных масштабов и спектра таких преступлений в некоторых районах мира и по поводу возможности использования незаконного оборота драгоценных металлов и камней в качестве источника финансирования организованной преступности, иной преступной деятельности такого рода и терроризма,

будучи глубоко озабочена расширением в некоторых случаях связей между отдельными формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и признавая, что борьба против транснациональной организованной преступности и терроризма является обязанностью всех и каждого,

будучи убеждена, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга и что укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях, в том числе через посредство механизмов предупреждения преступности и уголовного правосудия, имеет существенно важное значение для поступательного и всеохватного экономического роста и устойчивого развития, а также полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и в связи с этим приветствует принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸, в которой, среди прочего, закреплено обязательство содействовать построению миролюбивых и открытых обществ в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях,

особо отмечая, что проблемой транснациональной организованной преступности необходимо заниматься при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в рамках комплексных ответных мер, призванных содействовать выработке долговременных решений путем поощрения прав человека и установления более справедливых социально-экономических условий,

рекомендуя государствам-членам разрабатывать и осуществлять, в соответствующих случаях, всеобъемлющую политику предотвращения преступности, национальные и местные стратегии и планы действий, основанные на понимании многочисленных факторов, которые способствуют преступности, и принимать комплексные меры для устранения таких факторов в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и в связи с этим подчеркивая, что социальное развитие должно служить неотъемлемым элементом стратегий, направленных на содействие предупреждению преступности и экономическому развитию во всех государствах,

вновь подтверждая приверженность и твердую политическую волю к тому, чтобы поддерживать эффективные, справедливые, гуманные и подотчетные системы уголовного правосудия и образующие их учреждения и поощрять эффективное участие и вовлечение всех секторов общества, создавая тем самым условия, необходимые для продвижения более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций, и признавая ответственность государств-членов за обеспечение уважения человеческого достоинства, всех прав человека и основных свобод для всех, в частности для тех людей, которые сталкиваются с последствиями преступности, и тех людей, которые могут вступать в контакт с системой уголовного правосудия, в том числе уязвимых членов общества,

⁸ Резолюция 70/1.

независимо от их статуса, которые могут подвергаться самым разным и изощренным формам дискриминации, а также за предупреждение преступлений, мотивированных нетерпимостью или дискриминацией любого рода, и противодействие им,

будучи глубоко обеспокоена негативным воздействием коррупции на развитие и осуществление прав человека и признавая повсеместную важность благого управления, транспарентности, добросовестности и подотчетности, и в связи с этим призывает проводить политику абсолютной нетерпимости в отношении коррупции и принять более эффективные меры для предупреждения и противодействия коррупции во всех ее формах, включая подкуп, а также отмыванию коррупционных доходов и другим формам преступности,

принимая во внимание, что возвращение активов является одной из главных целей и одним из основополагающих принципов Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и что государства — участники Конвенции обязаны оказывать друг другу в этой связи максимально широкое содействие,

признавая, что благодаря широкому кругу их участников и широкой сфере применения Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции служат важными основами для международного сотрудничества, в частности в вопросах выдачи, взаимной правовой помощи и конфискации и изъятия активов, и что они представляют собой эффективные механизмы, которые следует активнее задействовать и применять на практике,

подчеркивая важность активизации международного сотрудничества на основе принципов общей ответственности и в соответствии с международным правом в целях решения мировой проблемы наркотиков, разрушения незаконных сетей и противодействия транснациональной организованной преступности, включая отмывание денег, незаконный ввоз мигрантов, торговлю людьми, незаконный оборот оружия и другие формы организованной преступности, которые в совокупности угрожают национальной безопасности и подрывают устойчивое развитие и верховенство права,

отмечая, что сотрудничество между государственным и частным секторами может внести важный вклад в усилия по предупреждению и противодействию таким видам преступной деятельности, как транснациональная организованная преступность, коррупция и терроризм, в частности в секторе туризма,

вновь подтверждая обязательства, взятые государствами-членами в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года⁹, и в ходе ее последующих двухгодичных обзоров,

напоминая о важности мер по ликвидации международного терроризма, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/127, и о принятии 18 декабря 2013 года резолюции 68/178 по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

⁹ Резолюция 60/288.

ссылаясь на свою резолюцию 66/177 от 19 декабря 2011 года об укреплении международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности, в которой она настоятельно призвала государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в полном объеме применять положения этих конвенций, в частности принимать меры по предупреждению отмывания денег и борьбе с ним, в том числе путем криминализации отмывания доходов от транснациональной организованной преступной деятельности и коррупции, а также меры по ужесточению национальных режимов конфискации и укреплению международного сотрудничества, в частности в вопросах возвращения активов,

выражая обеспокоенность по поводу того, что экономические ресурсы, такие как нефть, нефтепродукты и блочные нефтеперегонные установки и связанные с ними материальные средства, другие природные ресурсы и любые другие активы попадают в распоряжение организованных преступных групп и террористических групп,

принимая во внимание все резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в таких сферах, как предупреждение преступности и уголовное правосудие, поощрение и упрочение верховенства права и реформирование институтов уголовной юстиции, в том числе применительно к оказанию технической помощи,

отмечая, что Генеральным секретарем учреждена целевая группа системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, призванная выработать действенный и всеобъемлющий подход в системе Организации Объединенных Наций к такого рода преступлениям и незаконному обороту наркотиков, и вновь подтверждая отраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решающую роль государств-членов в этом контексте,

признавая общий прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении запрашивающим государствам-членам консультативных услуг и помощи в сферах реформирования системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, борьбы с коррупцией, организованной преступностью, отмыванием денег, терроризмом, похищением людей, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, включая, в соответствующих случаях, обеспечение поддержки и защиты потерпевшим, их семьям и свидетелям, а также борьбы с незаконным оборотом наркотиков и в сфере международного сотрудничества, включая прогресс в борьбе с таким явлением, как иностранные боевики-террористы, с особым акцентом на вопросах выдачи и взаимной правовой помощи и международной передачи осужденных лиц,

приветствуя применение Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к составлению программ, который основывается на постоянных консультациях и партнерствах на национальном и региональном уровнях, в частности в вопросах его практической реализации, и нацелен на обеспечение того, чтобы Управление последовательно и должным образом учитывало приоритеты государств-членов,

вновь заявляя о своей озабоченности общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и приветствуя продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления,

ссылаясь на свою резолюцию 69/147 от 18 декабря 2014 года и на резолюцию Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в которых рассматриваются различные аспекты насилия в отношении женщин и девочек всех возрастов, и ссылаясь также на принятые на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин согласованные выводы, касающиеся искоренения и предупреждения насилия в отношении женщин и девочек во всех его формах¹⁰,

вновь заявляя о своем осуждении насилия в отношении женщин и девочек во всех его формах и выражая глубокую обеспокоенность гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 68/191 от 18 декабря 2013 года и резолюцию 70/____, о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, и признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в деле предотвращения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и реагирования на них, в том числе посредством пресечения безнаказанности за такие преступления,

отмечая важность Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия¹¹ в качестве инструмента для оказания государствам помощи в укреплении их национального потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях реагирования на все формы насилия в отношении женщин и девочек,

ссылаясь на свою резолюцию 69/194 от 18 декабря 2014 года, в которой она приняла «Типовые стратегии и практические меры Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия» и будучи убеждена в важности предупреждения молодежной преступности, поддержки реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в общество, защиты детей в статусе потерпевших или свидетелей, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и удовлетворения нужд детей лиц, находящихся в заключении, и подчеркивая, что при осуществлении подобных мер следует учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи исходя из обяза-

¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27)*, глава I, раздел A.

¹¹ Резолюция 69/194, приложение.

тельств государств-участников, закрепленных в соответствующих международных документах, включая Конвенцию о правах ребенка¹² и факультативные протоколы к ней¹³, и отмечая другие соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области ювенальной юстиции,

особо отмечая актуальность международных документов и стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающихся обращения с заключенными, особенно с женщинами и несовершеннолетними,

ссылаясь на свою резолюцию 68/156 от 18 декабря 2013 года, в которой было вновь подтверждено, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

ссылаясь также на свою резолюцию 65/229 от 21 декабря 2010 года о Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и в этой связи призывая государства-члены прилагать усилия по осуществлению Бангкокских правил,

приветствуя принятие резолюцией 70/___ предлагаемых изменений к Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правилам Нельсона Манделы),

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление в отношении достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и развития и требует последовательного применения норм уголовного права,

подчеркивая, что, хотя преступление в виде незаконного ввоза мигрантов в отдельных случаях имеет некоторые общие черты с преступлением в виде торговли людьми, государствам-членам необходимо признать, что это самостоятельные составы преступления и что по ним требуется принимать отдельные и дополнительные юридические, оперативные и стратегические меры реагирования, и ссылаясь далее на свои резолюции 68/179 от 18 декабря 2013 года и 69/167 и 69/187 от 18 декабря 2014 года, в которых она призвала все государства-члены обеспечивать защиту и поддержку мигрантов, включая детей и подростков — мигрантов, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 2014/23 от 16 июля 2014 года и 2015/23 от 21 июля 2015 года,

приветствуя работу Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденного в соответствии с Глобальным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятым в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года,

испытывая озабоченность по поводу расширения участия террористических и организованных преступных групп в незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и в других связанных с ним преступ-

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹³ *Ibid.*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

лениях и будучи встревожена разрушением объектов культурного наследия, которое совершается в последнее время террористическими группами в некоторых странах,

признавая незаменимую роль мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в комплексной и эффективной борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанными с ним преступлениями и подчеркивая важность разработки через посредство Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию пособия по оказанию практической помощи в осуществлении Международных руководящих принципов принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений¹⁴, которое будет способствовать осуществлению резолюций 67/80 от 12 декабря 2012 года, 68/186 от 18 декабря 2013 года и 69/196 и содействовать оперативному сотрудничеству в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей во всех его формах, а также просьбу в адрес Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об оказании практической помощи в осуществлении Руководящих принципов и содействия сотрудничеству в этой области,

подтверждая, что уничтожение культурного наследия, отражающего разнообразие человеческой культуры, разрушает коллективную память нации, дестабилизирует людские сообщества и создает угрозу для их культурной самобытности, и обращая особое внимание на важность культурного разнообразия и плюрализма, а также на свободу религии и убеждений для обеспечения мира, стабильности, примирения и социальной сплоченности,

вновь подтверждая непреходящую ценность биологического разнообразия и его вклад в обеспечение различных аспектов устойчивого развития и благополучия людей и признавая, что многочисленные прекрасные и разнообразные формы дикой фауны и флоры являются незаменимой частью природных систем Земли, которые необходимо защищать в интересах нынешнего и будущего поколений,

подчеркивая, что охрана дикой природы должна быть составной частью всеобъемлющей концепции обеспечения ликвидации нищеты, продовольственной безопасности, устойчивого развития, в том числе сохранения и рационального использования биологического разнообразия, экономического роста, социального благополучия и устойчивых источников средств к существованию,

выражая глубокую озабоченность по поводу преступлений, влияющих на окружающую среду, включая незаконную торговлю исчезающими и, в соответствующих случаях, охраняемыми видами дикой фауны и флоры, и подчеркивая необходимость бороться с такими преступлениями путем активизации скоординированных усилий по ликвидации, предотвращению и противодействию коррупции и разрушению незаконных сетей, а также путем координации международного сотрудничества, наращивания потенциала, реагирования по линии уголовного правосудия и правоохранительной деятельности,

¹⁴ Резолюция 69/196, приложение.

ссылаясь на принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию 26 апреля 2013 года резолюции 22/7 об укреплении международного сотрудничества в целях борьбы с киберпреступностью и 22/8 о содействии технической помощи и наращиванию потенциала для усиления национальных мер и международного сотрудничества в области борьбы с киберпреступностью¹⁵,

будучи озабочена тенденцией усиления киберпреступности и использованием информационных и телекоммуникационных технологий при совершении различных преступлений, в том числе связанных с надругательством над детьми и их эксплуатацией,

будучи озабочена также серьезными проблемами и угрозами, которые создает незаконный оборот огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и будучи озабочена также его смыканием с терроризмом и другими формами транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков,

отмечая международные усилия в целях предотвращения и искоренения незаконной торговли обычными вооружениями, в частности стрелковым оружием и легкими вооружениями, и борьбы с ней, наглядным свидетельством которых являются принятие в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁶ и вступление в силу в 2005 году Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁷, и вступление в силу Договора о торговле оружием¹⁸,

вновь подтверждая Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков¹⁹, утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии, и совместное заявление министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий²⁰,

вновь подтверждая также свою резолюцию 67/193 от 20 декабря 2012 года, в которой она постановила созвать в начале 2016 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, и о своем решении о том, что на специальной сессии Ассамблея рассмотрит ход осу-

¹⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 10* и исправление (E/2013/30 и Согл.1), глава I, раздел D.

¹⁶ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15)*, глава IV, пункт 24.

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

¹⁸ См. резолюцию 67/234 В.

¹⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел С.

²⁰ *Ibid.*, 2014 год, *Дополнение № 8 (E/2014/28)*, глава I, раздел С.

ществления Политической декларации и Плана действий, включая оценку достижений и проблем в области борьбы с мировой проблемой наркотиков, в рамках трех международных конвенций о контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на свои резолюции 69/200 и 69/201 от 18 декабря 2014 года, а также резолюцию 2015/25 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2015 года о порядке проведения специальной сессии,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюций 64/293, 69/195, 69/197 и 69/199²¹;

2. *подтверждает* свою резолюцию 70/1, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой, среди прочего, закреплено обязательство содействовать построению миролюбивых и открытых обществ в интересах устойчивого развития, обеспечивать доступ к правосудию для всех и создавать эффективные, подотчетные и основанные на широком участии учреждения на всех уровнях;

3. *призывает* все государства-члены принимать, в надлежащих случаях, во внимание Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности⁷, принятую на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен 12–19 апреля 2015 года в Дохе, при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Дохинскую декларацию и, в надлежащих случаях, приложить все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года², Конвенции о психотропных веществах 1971 года³, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵ и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, или присоединении к этим документам и настоятельно призывает государства, участвующие в этих конвенциях и протоколах, прилагать усилия для их эффективного осуществления;

5. *вновь подтверждает*, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней являются наиболее важными инструментами международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью, и с удо-

²¹ A/70/99.

влетворением отмечает, что число государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности достигло 186 и что это служит важным признаком приверженности борьбе с транснациональной организованной преступностью, демонстрируемой международным сообществом;

6. *ссылается* на статью 32 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и резолюцию 69/197 Генеральной Ассамблеи, в которой, в частности, была подтверждена необходимость создания механизма для обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней государствами-участниками, подчеркивает, что рассмотрение хода осуществления Конвенции представляет собой непрерывный и последовательный процесс и что необходимо изучить все возможные варианты создания механизма оказания помощи Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, и в связи с этим приветствует созыв межправительственного совещания открытого состава для проведения анализа таких вариантов и предлагает государствам-членам продолжать диалог в этом направлении;

7. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и впредь оказывать всестороннюю поддержку обзорному механизму, утвержденному на Конференции государств — участников Конвенции, и с удовлетворением отмечает, что число государств-участников достигло 177 и что это служит важным признаком приверженности борьбе с коррупцией и связанными с ней преступлениями, демонстрируемой международным сообществом;

8. *приветствует* прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференцией государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в осуществлении ими своих соответствующих мандатов, и призывает государства-члены полностью выполнить резолюции, принятые этими органами, в том числе путем предоставления информации о соблюдении этих договоров;

9. *рекомендует* государствам-членам укреплять способность своих систем уголовного правосудия проводить расследования, осуществлять судебное преследование и назначать наказания в связи со всеми видами преступлений, оказывая при этом поддержку созданию эффективной, справедливой, гуманной и подотчетной системы уголовного правосудия, и защищать права человека и основные свободы обвиняемых и законные интересы потерпевших и свидетелей, а также обеспечивать доступ к эффективной юридической помощи в системах уголовного правосудия;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам запрашиваемую ими техническую помощь в целях упрочения верховенства права, учитывая при этом также работу, проводимую другими подразделениями Организации Объединенных Наций в рамках существующих мандатов, и продолжать обеспечивать координацию и согласованность действий, в том числе через Координационно-консультативную группу по вопросам верховенства права Секретариата Организации Объединенных Наций;

11. *вновь заявляет* о важности обеспечения программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточным, стабильным и предсказуемым финансированием, позволяющим ей в полном объеме выполнять возложенные на нее мандаты;

12. *настоятельно рекомендует* всем государствам разработать национальные и местные планы действий для предупреждения преступности, чтобы на всеобъемлющей, комплексной и коллегиальной основе учитывать, в частности, факторы, в силу которых некоторые группы населения и места проживания становятся подверженными повышенному риску виктимизации и/или криминализации, и обеспечивать, чтобы такие планы опирались на самые достоверные сведения и передовую практику, и подчеркивает, что предупреждение преступности следует рассматривать в качестве неотъемлемого элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах в соответствии с обязательствами, содержащимися в резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи;

13. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие международные организации, действуя в сотрудничестве с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, разрабатывать, сообразно обстоятельствам, национальные, субрегиональные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры для эффективного противодействия транснациональной организованной преступности и укреплять сотрудничество во всех его формах, позволяющее возвращать активы, незаконно приобретенные в результате коррупции, в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, касающимися возвращения активов, в частности главой V, и в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его действующего мандата;

14. *вновь подтверждает* важность программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для поощрения эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предоставление государствам-членам на приоритетной основе запрашиваемых ими услуг по техническому сотрудничеству, консультативных услуг и помощи в иных формах, а также координацию и дополнение работы всех соответствующих и компетентных органов и подразделений Организации Объединенных Наций по борьбе с организованной преступностью во всех ее формах, включая пиратство и транснациональную организованную преступность на море, киберпреступность, использование новых информационных технологий в целях совершения надругательств над детьми и их эксплуатации, а также совершения преступлений, связанных с использованием личных данных, незаконный оборот культурных ценностей, незаконные финансовые потоки, экономические, финансовые и налоговые преступления, незаконный оборот драгоценных металлов и камней, подделку товаров с товарным знаком, преступления, влияющие на окружающую среду, и незаконную торговлю видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, незаконный оборот наркотиков, торговлю людьми, незаконный ввоз мигрантов и незаконное изготовление

и оборот огнестрельного оружия, прямую и опосредованную торговлю нефтью и нефтепродуктами с организованными преступными группами и террористическими группами, а также коррупцию и терроризм;

15. *призывает* государства-члены расширять сотрудничество на международном, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях для противодействия угрозе, которую представляют иностранные боевики-террористы, в том числе посредством более широкого оперативного и своевременного обмена информацией, оказания логистической поддержки, в надлежащих случаях, и проведения мероприятий по наращиванию потенциала, подобных тем, которые организует Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, обмениваться информацией о наилучших видах практики и использовать их для выявления иностранных боевиков-террористов, предупреждать поездки иностранных боевиков-террористов из государств-членов, в них или через них, предупреждать финансирование, мобилизацию, вербовку и организацию иностранных боевиков-террористов, противодействовать насильственному экстремизму и радикализации насилия, которые могут быть питательной средой для терроризма, активизировать наши усилия по осуществлению программ дерадикализации и обеспечивать, чтобы любое лицо, которое участвует в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов, предавалось суду в соответствии с обязательствами по международному праву, а также применимыми нормами внутреннего законодательства;

16. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать, в соответствующих случаях, сотрудничество с межправительственными, международными и региональными организациями, на которые возложена задача ведения борьбы с транснациональной организованной преступностью, в целях обмена передовым опытом, укрепления сотрудничества и использования их уникальных возможностей и сравнительных преимуществ;

17. *вновь подтверждает* важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и его страновых и региональных отделений для наращивания на местах потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и настоятельно призывает Управление учитывать региональные факторы уязвимости, проекты и результаты деятельности по борьбе с транснациональной организованной преступностью во всех ее формах, в частности в развивающихся странах, при принятии решений о закрытии и размещении отделений, чтобы продолжать обеспечивать эффективный уровень поддержки национальных и региональных усилий в этих сферах;

18. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточный объем ресурсов для эффективной поддержки усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года и Конвенции

Организации Объединенных Наций против коррупции и для выполнения, в соответствии с его мандатом, функций секретариата конференций участников этих конвенций, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам, а также конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

19. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности посредством расширения его донорской базы и увеличения размеров добровольных взносов, в частности общецелевых взносов, с тем чтобы дать ему возможность продолжать, расширять, совершенствовать и укреплять, в рамках его мандатов, свою деятельность в области оперативного и технического сотрудничества;

20. *выражает озабоченность* в связи с общим финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особо отмечает необходимость финансирования деятельности Управления в достаточном объеме и на предсказуемой и стабильной основе и обеспечения эффективного использования выделяемых ему ресурсов и просит Генерального секретаря, принимая также во внимание продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления, продолжать представлять, в рамках существующих обязательств по представлению отчетности, доклады о финансовом положении Управления и впредь обеспечивать, чтобы Управление располагало достаточными ресурсами для эффективного выполнения своего мандата в полном объеме;

21. *предлагает* государствам и другим заинтересованным сторонам и далее вносить добровольные взносы в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства;

22. *призывает* государства-члены активизировать национальные и международные усилия, направленные на ликвидацию дискриминации во всех ее формах, включая расизм, религиозную нетерпимость, ксенофобию и дискриминацию по признаку пола, в частности, посредством повышения осведомленности, разработки учебных материалов и программ и рассмотрения, в надлежащих случаях, возможности разработки и усиления законодательства о борьбе с дискриминацией;

23. *особо отмечает* важность защиты уязвимых членов общества, независимо от их статуса, которые могут подвергаться самым разным и изощренным формам дискриминации, и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу активизации деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других субъектов, которые получают выгоду от преступлений против мигрантов, особенно женщин и детей, игнорируя опасные и бесчеловечные условия и вопиющим образом нарушая национальное законодательство и международное право;

24. *призывает* государства-члены применять, когда это необходимо, Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными, разработку которых специальная Группа экспертов завершила на своем совещании, состоявшемся в марте 2015 года в Кейптауне, которые известны под названием «Правила Нельсона Манделы», принимая во внимание их дух и цели, и активизировать свои усилия по решению проблемы переполненности тюрем посредством проведения надлежащих реформ системы уголовного правосудия, которые должны включать, в надлежащих случаях, проведение обзора уголовно-исполнительной политики и практических мер по сокращению сроков досудебного содержания под стражей, расширению использования мер наказания, не связанных с лишением свободы, и улучшению доступа к юридической помощи в максимально возможной степени и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь государствам-членам, по их просьбе, в этом отношении;

25. *предлагает* государствам-членам учитывать гендерные аспекты в своих системах уголовного правосудия, в том числе путем применения к женщинам, сообразно обстоятельствам, мер, не связанных с лишением свободы, и улучшения обращения с женщинами-заключенными, принимая во внимание Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы²², а также путем разработки и осуществления национальных стратегий и планов для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия и активизировать реакцию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия на гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, особенно путем принятия мер по поддержке практического потенциала государств-членов в деле предупреждения, расследования, судебного преследования таких преступлений во всех их формах и наказания за них, приветствуя в этой связи разработку практических пособий, рекомендованных межправительственной группой экспертов открытого состава на ее совещании, состоявшемся в Бангкоке в ноябре 2014 года;

26. *предлагает также* государствам-членам учитывать проблемы, касающиеся детей и молодежи, в своих усилиях по реформированию системы уголовного правосудия при признании важности защиты детей от всех форм насилия, эксплуатации и надругательства согласно обязательствам участников по соответствующим международным документам и разрабатывать и применять всеобъемлющую, учитывающую проблемы детей политику в области правосудия с учетом наилучших интересов ребенка в соответствии с принципом, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и на кратчайший соответствующий срок;

27. *отмечает* прилагаемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилия по оказанию государствам-членам помощи в расширении их возможностей и укреплении их потенциала в деле недопущения похищения людей и борьбы с ним и просит Управление и впредь предоставлять техническую помощь в целях содействия международному сотрудничеству, в частности в области оказания взаимной правовой по-

²² Резолюция 65/229, приложение.

мощи, для эффективного противодействия этому серьезному преступлению, которое совершается все чаще;

28. *призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество в целях предотвращения и пресечения незаконного ввоза мигрантов и уголовного преследования лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, на основании, в соответствующих случаях, статьи 6 Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²³, и на основании национальных законов и подзаконных актов, при обеспечении эффективной защиты прав и уважения достоинства незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с международно признанными принципами недискриминации и другими применимыми обязательствами по соответствующим международно-правовым документам, принимая во внимание особые потребности женщин, детей, особенно не сопровождаемых взрослыми, а также инвалидов и престарелых, и в сотрудничестве с международными организациями, гражданским обществом и частным сектором и в этой связи призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь государствам-членам в соответствии с вышеупомянутым протоколом;

29. *рекомендует* государствам-членам проследить за тем, чтобы при расследовании фактов незаконного ввоза мигрантов и осуществлении уголовного преследования в связи с ними учитывалась необходимость проведения параллельного финансового расследования с целью отслеживания, ареста и конфискации доходов, полученных в результате этого преступления, и признать незаконный ввоз мигрантов в качестве одного из основных правонарушений, связанных с отмыванием денег;

30. особо отмечает важность предотвращения торговли людьми во всех ее формах и борьбы с ней, и в этой связи выражает свою озабоченность по поводу деятельности транснациональных и национальных организованных преступных групп и других субъектов, получающих прибыль от таких преступлений, в том числе совершаемых в целях изъятия человеческих органов, и призывает государства-члены активизировать национальные усилия по борьбе с торговлей людьми во всех ее формах и обеспечить защиту жертв такой торговли и оказание им помощи в соответствии со всеми актуальными в этом отношении правовыми обязательствами и в сотрудничестве с международными организациями, гражданским обществом и частным сектором;

31. *вновь обращается с просьбой* к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем технической помощи, оказываемой им государствам-членам, по их просьбе, укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним, включая такое явление, как иностранные боевики-террористы, и с источниками его финансирования путем содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в тесной консультации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (Контртеррористический комитет), и его Исполнительным директоратом, а также продолжать вносить вклад в ра-

²³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2241, No. 39574.

боту Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и предлагает государствам-членам предоставлять Управлению соответствующие ресурсы для выполнения его мандата;

32. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее в рамках своего мандата оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в соответствии с национальным законодательством в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма на основе осуществления Глобальной программы борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, руководствуясь нормативными актами, имеющими отношение к Организации Объединенных Наций, и международными стандартами, включая в применимых случаях стандарты и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций и межправительственных органов по борьбе с отмыванием денег, в частности и в случае целесообразности, — Группы разработки финансовых мер;

33. *рекомендует* государствам-членам повысить эффективность противодействия угрозам криминального характера для туристического сектора, включая террористические угрозы, в рамках, сообразно обстоятельствам, мероприятий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и других соответствующих международных организаций в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией и частным сектором;

34. *подтверждает*, что умышленные нападения на здания, предназначенные для религиозных, образовательных, художественных, научных или благотворительных целей, или на исторические памятники могут быть квалифицированы как военные преступления, подчеркивает важность привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преднамеренных нападений на упомянутые выше здания, при условии что они не являются военными объектами, и призывает все государства принять надлежащие меры с этой целью в рамках их юрисдикции в соответствии с применимыми нормами международного права;

35. *настоятельно призывает* государства-участники эффективно применять Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности для осуществления широкого сотрудничества в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяний и борьбы с ними, включая отмывание денег и финансирование терроризма, особенно в деле возвращения конфискованных доходов, полученных от этой преступной деятельности, или самих ценностей их законным собственникам, в соответствии с пунктом 2 статьи 14 Конвенции и предлагает государствам-участникам обмениваться информацией и статистическими данными о незаконном обороте культурных ценностей во всех его формах и аспектах и связанных с ним противоправных деяниях, вновь заявляя в связи с этим о важности Международных руководящих принципов принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/196;

36. *настоятельно призывает* государства-члены принять эффективные национальные и международные меры для предотвращения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, включая распространение информации о законодательных актах, международных руководящих принципах и соответствующих технических справочных документах и организацию специальной подготовки для сотрудников полицейских, таможенных и пограничных служб, а также рассматривать такой незаконный оборот в качестве серьезного преступления, как оно определено в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

37. *настоятельно призывает также* государства-члены предпринимать на национальном уровне решительные шаги, направленные на предотвращение, пресечение и искоренение незаконной торговли объектами дикой природы в отношении как продавцов, так и покупателей, в том числе путем укрепления законодательства, необходимого для предотвращения, расследования и судебного преследования случаев такой незаконной торговли, а также путем повышения эффективности реагирования со стороны правоохранительных органов и системы уголовного правосудия в соответствии с национальным законодательством и международным правом, признавая, что Международный консорциум по борьбе с преступлениями против живой природы может оказывать ценную техническую помощь в этой связи;

38. *призывает* государства-члены признать серьезным преступлением незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры, осуществляемый с участием организованных преступных групп, в соответствии с их национальным законодательством и статьей 2(b) Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

39. *призывает также* государства-члены принять надлежащие эффективные меры для предупреждения незаконного оборота драгоценных металлов и камней организованными преступными группами и борьбы с ним, включая, в соответствующих случаях, принятие и эффективное осуществление необходимого законодательства для предупреждения, расследования и уголовного преследования незаконного оборота драгоценных металлов и камней;

40. *рекомендует* государствам-членам продолжать оказывать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности поддержку, позволяющую ему предоставлять в рамках его действующего мандата адресную техническую помощь, запрашиваемую затрагиваемыми государствами для расширения своих возможностей по борьбе с пиратством и другими видами преступлений, совершаемых на море, в том числе путем оказания государствам-членам помощи в выработке их правоохранительными органами эффективных мер реагирования и укреплении потенциала их судебной системы;

41. *с признательностью отмечает* работу межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, и призывает государства-члены опробовать конкретные меры, направленные на создание защищенной и устойчивой киберсреды, предупреждать и пресекать преступную деятельность, осуществляемую с помощью Интернета, уделяя особое внимание краже личных данных, вербовке с целью торговли людьми и защите детей от эксплуатации и надругательства через Интернет, укреплять сотрудничество между пра-

воохранительными органами на национальном и международном уровнях, в том числе с целью выявления и защиты жертв, в частности, посредством удаления из Интернета детской порнографии, особенно изображений сексуального надругательства над детьми, повышать защищенность компьютерных сетей и обеспечивать защиту соответствующей инфраструктуры и стараться оказывать долгосрочную техническую помощь и содействие наращиванию потенциала для укрепления способности национальных ведомств противодействовать киберпреступности, в том числе посредством профилактики, выявления, расследования и уголовного преследования таких преступлений во всех их формах;

42. *рекомендует* государствам-членам активизировать их усилия в деле борьбы с киберпреступностью и преступным злоупотреблением информационными и телекоммуникационными технологиями во всех его формах, в том числе связанных с надругательством над детьми и их эксплуатацией, и развивать международное сотрудничество в этой сфере;

43. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в деле борьбы с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, и поддерживать их в их усилиях по решению проблем, обусловленных взаимосвязью такой деятельности с другими видами транснациональной организованной преступности, посредством, в частности, оказания законодательной помощи, технической поддержки и расширенного сбора и анализа данных;

44. *призывает* государства-члены активизировать все усилия по решению мировой проблемы наркотиков на основе принципа общей и совместной ответственности и посредством применения всеобъемлющего, основанного на правах человека и сбалансированного подхода, в том числе посредством более эффективного двустороннего, регионального и международного сотрудничества между судебными и правоохранительными органами, для противодействия участию организованных преступных групп в незаконном производстве и обороте наркотиков и связанной с этим преступной деятельности, а также предпринимать шаги по сокращению насилия, которое сопровождает незаконный оборот наркотиков;

45. *рекомендует* государствам-членам с учетом их национального контекста применять всеобъемлющий и комплексный подход к реформированию системы предупреждения преступности и уголовного правосудия, основывающийся на оценке исходных условий и сборе данных и нацеленный на все сектора системы правосудия, и разрабатывать политику, стратегии и программы предупреждения преступности, в том числе ориентированные в первую очередь на обеспечение профилактики на раннем этапе на базе применения многодисциплинарных и предусматривающих широкое участие подходов, в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь с этой целью;

46. *предлагает* государствам-членам разработать национальные планы поэтапного внедрения Международной классификации преступлений для целей статистики и укрепления национальных статистических систем уголовного правосудия и просит Управление Организации Объединенных Наций по нарко-

тикам и преступности, в рамках его действующего мандата, продолжать совершенствовать работу, связанную с регулярным сбором, анализом и распространением точных, достоверных и сопоставимых данных и информации, включая, в надлежащих случаях, данные с разбивкой по признаку пола, возраста и другим соответствующим критериям, и настоятельно рекомендует государствам-членам обмениваться такими данными и информацией с Управлением;

47. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разрабатывать, в тесном сотрудничестве с государствами-членами, технические и методические пособия и проводить анализ и исследования тенденций с целью повысить степень осведомленности о тенденциях в сфере преступности и оказывать помощь государствам-членам в выработке надлежащих мер реагирования в конкретных областях преступности, в частности в ее транснациональном аспекте, принимая во внимание необходимость как можно более эффективного использования имеющихся ресурсов;

48. *рекомендует* государствам-членам, с учетом их национальных условий, принимать соответствующие меры для обеспечения распространения, использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая рассмотрение и, когда они сочтут необходимым, распространение существующих руководств и справочников, разработанных и опубликованных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

49. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве и в тесной консультации с государствами-членами и в рамках имеющихся ресурсов, продолжать содействовать наращиванию потенциала и повышению профессионального уровня в области криминалистики, включая установление стандартов, и разработке по линии оказания технической помощи учебных материалов, таких как пособия, подборки материалов о полезной практике и рекомендации и справочные материалы по общенаучным вопросам и вопросам судебной криминалистики, для сотрудников правоохранительных органов и органов прокуратуры, а также поощрять и облегчать создание и поддержание работы региональных сетей, объединяющих практикующих криминалистов, в целях повышения их квалификации и способности предупреждать транснациональную организованную преступность и вести борьбу с ней;

50. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о выполнении мандатов программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащий также информацию о возникающих проблемах стратегического характера и возможных мерах реагирования.

Проект резолюции VI Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и развития,

вновь заявляя о своей озабоченности тем, что, несмотря на меры, постоянно принимаемые на международном, региональном и национальном уровнях, торговля людьми остается для международного сообщества одной из серьезнейших проблем, которая также препятствует осуществлению прав человека и требует более согласованных коллективных и комплексных ответных действий на международном уровне,

памятуя о том, что все государства обязаны принимать надлежащие меры, с тем чтобы предупреждать, расследовать преступления торговли людьми и наказывать совершивших их лиц, а также защищать потерпевших и помогать им, и что невыполнение этого обязательства нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод потерпевших,

с удовлетворением отмечая принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, в которой подтверждается приверженность государств-членов принятию срочных и эффективных мер в целях, в частности, искоренения принудительного труда и современного рабства и торговли людьми,

вновь подтверждая обязательство, которое взяли на себя мировые лидеры на Саммите тысячелетия², на Всемирном саммите 2005 года³ и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴, разрабатывать, применять и усиливать эффективные меры в целях борьбы со всеми формами торговли людьми и ликвидации всех этих форм, с тем чтобы противодействовать спросу на жертв этой торговли и защищать ее жертв,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶, в котором содержится определение преступления торговли людьми, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и

¹ Резолюция 70/1.

² Резолюция 55/2.

³ Резолюция 60/1.

⁴ Резолюция 65/1.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁶ *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

детской порнографии⁷, и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁸,

принимая к сведению принятие Протокола 2014 года к Конвенции о принудительном труде 1930 года⁹, в котором признается, что торговля людьми в целях принудительного или обязательного труда является предметом возрастающего беспокойства международного сообщества,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и подчеркивая важность его полного осуществления,

вновь подтверждая, что Глобальный план действий был разработан, чтобы:

а) способствовать всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, и повысить эффективность осуществления существующих документов о борьбе с торговлей людьми,

б) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

в) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по противодействию торговле людьми,

г) способствовать применению правозащитного подхода, обеспечивающего учет гендерных и возрастных аспектов, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми перед торговлей людьми, и усилении ответных мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

д) повысить степень информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, гражданское общество и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

е) укрепить сотрудничество и координацию между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, и в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

⁷ Ibid., vol. 2171, No. 27531.

⁸ Ibid., vol. 266, No. 3822.

⁹ Ibid., vol. 39, No. 612.

ссылаясь на свои резолюции 61/180 от 20 декабря 2006 года, 64/178 от 18 декабря 2009 года, 67/190 от 20 декабря 2012 года и 68/192 от 18 декабря 2013 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми¹⁰,

ссылаясь также на резолюцию 2015/23 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2015 года об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь далее на резолюцию 23/5 Совета по правам человека от 13 июня 2013 года, озаглавленную «Торговля людьми, особенно женщинами и детьми: усилия по борьбе с торговлей людьми в рамках производственно-сбытовых цепей предприятий»¹¹, и другие соответствующие резолюции Совета о торговле людьми,

принимая к сведению упоминание предупреждения и пресечения торговли людьми и ориентированного на учет интересов жертв подхода к решению проблемы торговли людьми в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, которая была принята тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшимся 12–19 апреля 2015 года в Дохе¹²,

напоминая о принятии Декларации по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии¹³, проведенного 3 и 4 октября 2013 года, и о приверженности государств-членов, в частности, предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, защите жертв торговли людьми, подчеркивая необходимость создания или совершенствования, в зависимости от обстоятельств, национальных и региональных стратегий борьбы с торговлей людьми и укрепления сотрудничества в деле предотвращения торговли людьми, преследования лиц, занимающихся такой торговлей, и защиты жертв такой торговли,

признавая важную роль Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми в налаживании, в контексте борьбы с торговлей людьми во всем мире, координации и сотрудничества между, в частности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура

¹⁰ Резолюции 55/67, 58/137, 59/166, 61/144, 63/156 и 63/194.

¹¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава V, раздел A.

¹² Резолюция 70/____, приложение.

¹³ Резолюция 68/4.

«ООН-женщины»), Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими межправительственными организациями в рамках их действующих мандатов,

признавая также, что Межучрежденческая координационная группа в рамках своего мандата вносит вклад в осуществление Глобального плана действий, и с удовлетворением отмечая деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Межучрежденческой координационной группы,

особо отмечая центральную роль деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в глобальной борьбе с торговлей людьми, особенно в оказании государствам-членам по их запросу технической помощи в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, на основе использования имеющихся инструментов наращивания потенциала, учета опыта государств-членов и привлечения специалистов из других международных организаций,

признавая необходимость дальнейшего налаживания глобального партнерства в борьбе с торговлей людьми и необходимость дальнейшей работы над формированием более совершенного комплексного и скоординированного подхода к предотвращению торговли людьми, борьбе с ней и предоставлению защиты и помощи ее жертвам через надлежащие национальные, региональные и международные механизмы,

признавая также, что для решения проблемы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, большое значение имеют механизмы и инициативы правительств и межправительственных и неправительственных организаций, касающиеся двустороннего, субрегионального, регионального и международного сотрудничества, включая обмен информацией об эффективной практике,

подчеркивая необходимость защиты жертв торговли от заключения в тюрьму и судебного преследования, даже в тех случаях, когда государства не располагают достаточными или вовсе какими бы то ни было формальными процедурами для установления их личности,

признавая, что для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и других современных форм рабства насущно необходимо широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями,

признавая также, что жертвы торговли людьми нередко подвергаются множественным формам дискриминации и насилия, в том числе на почве гендерной и этнической принадлежности, возраста, инвалидности, культуры и религии, а также национального или социального происхождения, что эти формы дискриминации могут и сами способствовать торговле людьми и что женщины

и дети без гражданства или без регистрации рождения особенно уязвимы для торговли людьми,

подчеркивая необходимость поощрять и защищать права жертв торговли людьми и реинтегрировать пострадавших в общество, в том числе посредством учета, в необходимых случаях, Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговли людьми¹⁴ и комментария к ним, подготовленного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также Руководящих принципов защиты детей — жертв торговли, разработанных Детским фондом Организации Объединенных Наций,

приветствуя усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора по решению проблемы торговли людьми, включая женщин и девочек как группу, находящуюся в наиболее уязвимом положении, и призывая их еще больше активизировать свои усилия и сотрудничество, в том числе посредством как можно более широкого обмена своими знаниями и передовыми методами практической работы,

подтверждая, что весьма важным компонентом борьбы с торговлей людьми является наращивание потенциала, и подчеркивая в этой связи необходимость активизировать международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми, а также оказание странам технической помощи, включая поддержку их программ развития, в целях укрепления их способности предотвращать торговлю людьми во всех ее формах,

принимая к сведению Хартумский процесс и Декларацию, принятую в его рамках в Хартуме в октябре 2014 года на Региональной конференции на уровне министров по вопросу о торговле людьми и их незаконном провозе через границу в районе Африканского Рога, организованной Африканским союзом, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции в целях укрепления национального, регионального и международного сотрудничества и наращивания потенциала африканских стран в области борьбы с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов через границу,

принимая к сведению также второй План работы по борьбе с торговлей людьми в Западном полушарии на 2015–2018 годы, принятый государствами — членами Организации американских государств на четвертом Совещании национальных органов власти по вопросу о торговле людьми, состоявшемся в декабре 2014 года в Бразилиа,

признавая, что сам Глобальный план действий и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденный во исполнение Глобального плана действий, преследуют цели повышения уровня осведомленности о положении жертв торговли людьми и предоставления им гуманитарной, юридической и финансовой помощи по установленным каналам оказания помощи, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации,

¹⁴ E/2002/68/Add.1.

подтверждая важность гуманитарной, юридической и финансовой помощи жертвам торговли людьми, в том числе через правительственные, межправительственные и неправительственные организации, включая Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁵,

с удовлетворением принимая к сведению доклады Специальных докладчиков Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми¹⁶,

признавая, что согласно Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности учреждается Конференция участников Конвенции, призванная расширять возможности государств-участников по борьбе с транснациональной организованной преступностью, а также содействовать осуществлению и проводить обзор хода осуществления Конвенции, включая Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы в первоочередном порядке ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶, или присоединиться к этим двум правовым актам, учитывая их центральную роль в противодействии торговле людьми, а также настоятельно призывает государства, являющиеся их участниками, к их полному и эффективному осуществлению;

2. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и предлагает Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в рамках их соответствующих мандатов продолжать содействовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе посредством укрепления сотрудничества и улучшения координации между собой в достижении этой цели;

3. *напоминает* о проведении 13–15 мая 2013 года совещания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне в ходе ее шестьдесят седьмой сессии для оценки прогресса в осуществлении Глобального плана действий, которое, в частности, продемонстрировало наличие твердой политической воли к тому, чтобы наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми;

¹⁵ A/70/94.

¹⁶ A/69/269 и A/70/260.

4. *напоминает также* о своем решении начиная со своей семьдесят второй сессии проводить за счет имеющихся ресурсов на четырехлетней основе оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий, для анализа достижений, недостатков и проблем, в том числе в деле осуществления соответствующих правовых документов, и в этой связи постановляет созвать в рамках имеющихся ресурсов заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят второй сессии в октябре 2017 года сразу же после общих прений;

5. *просит* Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи принять в тесном сотрудничестве с государствами-членами все надлежащие меры к организации указанного заседания высокого уровня;

6. *напоминает* о своем решении провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми, который будет отмечаться ежегодно, и, приветствуя мероприятия, проведенные по случаю Всемирного дня государствами-членами, учреждениями Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и гражданским обществом на международном, региональном и национальном уровне, предлагает всем заинтересованным сторонам продолжать отмечать Всемирный день в целях повышения осведомленности о проблеме торговли людьми и о положении жертв подобных преступлений и поощрения и защиты их прав;

7. *заявляет о поддержке* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, подтверждает просьбу к Генеральному секретарю оказывать достаточную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает государствам-членам перечислять Управлению добровольные взносы, предназначенные для оказания государствам-членам помощи по их просьбе;

8. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с соответствующими международными организациями, находящимися вне системы Организации Объединенных Наций, и предложить таким организациям и заинтересованным государствам-членам участвовать, в соответствующих случаях, в заседаниях Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и информировать государства-члены о расписании работы Межучрежденческой координационной группы и достигнутом ею прогрессе;

9. *принимает к сведению* консультативный брифинг для государств-членов, организованный Межучрежденческой координационной группой по борьбе с торговлей людьми в январе 2015 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и посвященный работе и приоритетам Межучрежденческой координационной группы в 2015 году и последующий период,

10. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве координатора работы Межучрежденческой координационной группы и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность, связанную с осуществлением соответствующих международных документов и Глобального плана действий, а также предлагает государствам-членам и другим международным и двусторонним донорам вносить добровольные взносы в

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на эти цели в соответствии с политикой, правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

11. *предлагает* государствам-членам заниматься устранением социальных, экономических, культурных, политических и иных факторов, которые обуславливают уязвимость людей перед торговлей людьми, таких как бедность, безработица, неравенство, гуманитарные чрезвычайные ситуации, включая вооруженные конфликты и стихийные бедствия, сексуальное насилие, дискриминация по признаку пола и социальная изоляция и маргинализация, а также культура терпимости к насилию в отношении женщин, молодежи и детей;

12. *призывает* государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор поддерживать и активизировать усилия по предупреждению торговли людьми в странах происхождения, транзита и назначения, акцентируя внимание на спросе, способствующем всем формам торговли людьми, и на товарах и услугах, производимых в результате торговли людьми;

13. *рекомендует* государствам-членам сотрудничать со Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, а также с другими соответствующими мандатариями специальных процедур, в том числе Специальным докладчиком Совета по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком Совета по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия;

14. *призывает* государства-члены продолжать свои усилия по введению уголовной ответственности за торговлю людьми во всех ее формах, включая эксплуатацию проституции третьими лицами и другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд и услуги, рабство и обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние и извлечение органов, особенно если это касается детей, и осудить эту практику и проводить в отношении лиц, занимающихся торговлей людьми, и их посредников расследования, подвергать их судебному преследованию и наказанию, предоставляя в то же время защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам и далее поддерживать те учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации, которые активно занимаются защитой потерпевших;

15. *отмечает* проведение в мае 2014 года в Бангкоке второго консультативного совещания на тему укрепления партнерских отношений с национальными докладчиками и аналогичными механизмами по вопросу о торговле людьми, организаторами которого совместно выступили Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и создание неофициальной сети таких механизмов по всему миру для последовательной борьбы с торговлей людьми и обмена информацией и передовой практикой, накопленной различными странами;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве управляющего Целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, продолжать побуждать государства и всех других соответствующих заинтересованных сторон вносить взносы в Целевой фонд;

17. *приветствует* публикацию в 2012 году и 2014 году Всемирных докладов о торговле людьми, подготовленных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ожидает следующий подобный доклад, который будет подготовлен Управлением в 2016 году во исполнение Глобального плана действий, и призывает государства-члены предоставлять Управлению собранные на основе фактических материалов данные о схемах, формах и потоках торговли людьми, в том числе в целях извлечения органов;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции VII
Африканский институт Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и обращению
с правонарушителями**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 69/198 от 18 декабря 2014 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая, что несовершенство работы по предупреждению преступности порождает трудности в функционировании механизмов по борьбе с преступностью, и учитывая также настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

сознавая пагубные последствия для экономики африканских государств новых и более стремительных тенденций роста преступности, например наблюдающегося в Африке высокого уровня транснациональной организованной преступности, включая разного рода киберпреступления с использованием цифровых технологий, будучи осведомлена о незаконном обороте культурных ценностей, наркотиков, драгоценных металлов, рогов носорогов и слоновой кости, а также пиратстве и отмывании денег и сознавая, что преступность является одним из серьезных препятствий на пути гармоничного и устойчивого развития в Африке,

будучи глубоко обеспокоена укреплением взаимосвязи, в некоторых случаях, между определенными формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и признавая, что борьба с транснациональной организованной преступностью и терроризмом является общей и совместной обязанностью и что процедуры уголовного правосудия должны будут применяться более экономно, своевременно и оперативно с учетом реакции общественности с целью свести к минимуму или устранить любые подозрения в нарушении процедур,

особо подчеркивая, что борьба с преступностью — это коллективная работа по решению глобальной проблемы организованной преступности и что инвестирование необходимых ресурсов в предупреждение преступности имеет важное значение для достижения этой цели и способствует устойчивому развитию,

отмечая с озабоченностью, что в большинстве африканских стран существующая система уголовного правосудия не обеспечена достаточно квалифицированными кадрами и не имеет необходимой инфраструктуры и поэтому плохо приспособлена к борьбе с возникающими новыми тенденциями в сфере преступности, и признавая трудности, с которыми сталкивается Африка в процессах судебного разбирательства и управлении исправительными учреждениями,

¹ A/70/121.

признавая, что Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями является центром по координации всех усилий специалистов, направленных на поощрение активного сотрудничества и взаимодействия с правительствами, научным сообществом, институтами и научными и профессиональными организациями, а также экспертами по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание пересмотренный План действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2013–2017 годы, направленный на поощрение участия государств-членов в региональных инициативах по эффективному предупреждению преступности, обеспечению благого управления и совершенствованию системы отправления правосудия и ответственного осуществления этих инициатив,

признавая важность содействия устойчивому развитию в качестве элемента, дополняющего стратегии предупреждения преступности,

особо отмечая потребность в создании необходимых коалиций со всеми партнерами по процессу разработки эффективных стратегий предупреждения преступности,

приветствуя организацию и завершение предварительного диагностического исследования, проведенного консультантом Экономической комиссии для Африки в преддверии полномасштабного общесистемного обзора, в том числе вывод о важном значении Института как действенного механизма содействия сотрудничеству соответствующих организаций в деле решения проблемы преступности в Африке,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что должность директора Института остается вакантной, и отмечая важную роль таких старших руководителей в обеспечении нормального функционирования Института,

с озабоченностью отмечая, что финансовое положение Института серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять услуги африканским государствам-членам, и отмечая, что один из выводов по итогам предварительного диагностического исследования заключался в том, что Институту необходимо срочно увеличить свои финансовые поступления,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря, в котором подробно рассказывается о нехватке финансовых ресурсов, серьезно подрывающей способность Института удовлетворять потребности региона, и признавая, что для борьбы с преступностью необходимо расходовать значительный объем ресурсов,

учитывая, что Институт является одним из важных компонентов сети Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и что без необходимых финансовых средств Институт не сможет достичь своих важных целей по борьбе с наркоторговлей, киберпреступностью и экологической преступностью, среди прочего, а также своих целей, заключающихся в устранении серьезных недостатков в региональной системе правосудия на основе проведения реформ и налаживании эффективного и тесного взаимодействия с сотрудниками правоохранительных органов, профессиональными органами, учебными заведениями, отдельными общинами,

экспертами и традиционными и гражданскими органами власти в целях активного предупреждения преступности,

выражая признательность государствам-членам и организациям, которые сохраняют приверженность выполнению своих финансовых обязательств,

1. *высоко оценивает* усилия Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, продолжающего вопреки трудностям с ресурсами поощрять, координировать и наращивать деятельность в рамках своего основного мандата, включая техническое сотрудничество на региональном уровне в вопросах, касающихся систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *высоко оценивает также* инициативность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле укрепления его рабочих связей с Институтом посредством поддержки Института и привлечения его к осуществлению ряда мероприятий, в том числе мероприятий по укреплению законности и совершенствованию систем уголовного правосудия в Африке, намеченных в пересмотренном Плане действий Африканского союза по контролю над наркотиками и предупреждению преступности на 2013–2017 годы;

3. *подтверждает* необходимость дальнейшего повышения способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *подтверждает также* полезность использования, в отдельных случаях, когда это уместно, альтернативных мер по исправлению существующего положения с применением этических норм поведения и использованием местных традиций, консультирования и других новых мер коррекционной реабилитации, согласующихся с обязательствами государств по международному праву;

5. *отмечает* усилия Института по установлению контактов с организациями в тех странах, которые содействуют осуществлению программ предупреждения преступности, и его тесные связи с такими региональными и субрегиональными политическими организациями, как Комиссия Африканского союза, Восточноафриканское сообщество, Комиссия Экономического сообщества западноафриканских государств, Межправительственная организация по развитию и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки;

6. *рекомендует* Институту при разработке своих стратегий предупреждения преступности во взаимодействии с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций ориентироваться на различные органы региона в области планирования, которые уделяют повышенное внимание координации деятельности, содействующей развитию на основе устойчивого сельскохозяйственного производства и охраны окружающей среды;

7. *настоятельно призывает* государства — члены Института, которые не внесли своих финансовых взносов в его бюджет, полностью или частично погасить эту остающуюся задолженность, принимая во внимание, что на взносы государств-членов приходится 73 процента объема утвержденного бюджета Института;

8. *приветствует* доклад Совета управляющих Института, проведенного в Лилонгве 29 мая 2015 года совещание, в котором в общих чертах описывается положительное завершение процесса обзора, направленного на активизацию работы Института, и обсуждаются меры по решению проблемы, связанной с сокращением финансовой поддержки для программ Института;

9. *приветствует также* предпринятую Институтом инициативу по совместному покрытию расходов при осуществлении различных программ в сотрудничестве с государствами-членами, партнерами и структурами Организации Объединенных Наций;

10. *настоятельно призывает* все государства-члены и неправительственные организации, а также международное сообщество продолжать принимать конкретные практические меры в поддержку усилий Института по развитию необходимого потенциала и осуществлению программ и мероприятий, направленных на совершенствование систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

11. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней², а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ или о присоединении к ним;

12. *рекомендует* государствам Африки, которые еще не стали членами Института, рассмотреть такую возможность, с тем чтобы повысить эффективность борьбы с преступностью и терроризмом, которые препятствуют индивидуальному и коллективному развитию на континенте;

13. *высоко оценивает* неизменную поддержку правительства Уганды в качестве принимающей страны, включая урегулирование вопроса о праве собственности на землю, на которой находится Институт, и облегчение взаимодействия Института с другими субъектами на территории Уганды и региона и с международными партнерами;

14. *высоко оценивает также* усилия Института по осуществлению в регионе нескольких программ, которые способствовали, в частности, росту числа скоординированных мер по борьбе с преступностью на основе технической поддержки в деле содействия оказанию правоохранными органами взаимной помощи и появлению региональных судебных органов;

15. *рекомендует* Институту рассмотреть возможность сосредоточить внимание на конкретных и общих слабых местах каждой страны, в которой осуществляются программы, и максимально использовать существующие инициативы для решения проблем преступности за счет имеющихся средств и с использованием существующего потенциала путем формирования полезных коалиций с региональными и местными учреждениями;

² United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 и 2326, No. 39574.

³ Там же, vol. 2349, No. 42146.

16. *просит* Генерального секретаря продолжать усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, требующихся для успешного выполнения предусмотренных в его мандате обязательств;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать тесно сотрудничать с Институтом и просит Институт представлять Управлению, а также Конференции африканских министров финансов, планирования и экономического развития Экономической комиссии для Африки ежегодный доклад о своей деятельности;

18. *просит* Генерального секретаря активнее поощрять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

19. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад, в котором особое внимание будет уделено нынешним и будущим структурным, финансовым, административным и оперативным аспектам Института и должным образом будет рассмотрен вопрос об активизации усилий по мобилизации всех соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций на оказание необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат, учитывая, что шаткое финансовое положение Института серьезно ограничивает его способность обеспечивать эффективность услуг.

36. Третий комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предотвращении преступности и уголовном правосудии

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению следующие документы, представленные по пункту, озаглавленному «Предупреждение преступности и уголовное правосудие»:

- а) доклад Генерального секретаря о тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹;
- б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности о работе ее седьмой сессии².

¹ A/70/90-E/2015/81.

² A/70/407.